# LA VANGUARDIA

(PORTE PAGO)

PARTIDO SOCIALISTA

Año XX—Número 2219 — Buenos Aires, Domingo 8 de Junio de 1918 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av


(c) Basilio Vidal Perú 869

## Obras públicas

Nadie puede discutir la necesidad ni la utilidad de construir ferrocarriles, puertos, diques, caminos, puentes, etc. En las sociedades modernas de activo intercambio de hombres y de cosas, los medios de comunicación y de transporte son factores primordiales de progreso y de civilización.

Pero donde comienza la discrepancia es en el arbitrio de los recursos financieros para la construcción de tales obras.

Para las clásicas finanzas criollas, el problema era de una simplicidad encantadora. ¿Había que construir un ferrocarril, por ejemplo, para valorizar, en primer término, los latifundios de los señores terratenientes, que constituyen la clase gobernante del país? Entonces se contraía un empréstito, generalmente a altísimo interés, y se construían obras pomposamente llamadas públicas, pero cuyo propósito principal e inconfesable era el interés privado de los oligarcas dueños del suelo argentino.

Es decir que las llamadas obras públicas que valorizan las propiedades de los ricos se construían y se construyen aún con dinero proveniente de empréstitos onerosos, y cuyo servicio se hace de rentas generales.

El pueblo trabajador paga altísimos impuestos sobre el arroz, la sal, el azúcar, la camiseta, las medias, etc., etc., y ve así reducido a la mitad su salario real y, por ende, su nivel de vida, para que las clases gobernantes construyan, con el dinero sacado del alimento, vestido y habitación del pueblo, ferrocarriles en la Patagonia, diques en el Río Negro, puertos en el Chaco, para valorizar las tierras que antes valían 2 o 3 pesos la hectárea a 20 o 30, y a veces mucho más.

Los socialistas queremos también que se ejecuten todas estas obras. Estamos convencidos de que buena parte de ellas son necesarias y hasta urgentes para el progreso del país. Pero sostenemos que deben ser pagadas con el dinero proveniente del mayor valor de la propiedad, adquirido por consecuencia directa de tales obras. ¿Por qué la nación ha de construir cloacas en Villa Mercedes o establecer aguas corrientes en Calamuchita, para aumentar el valor de la propiedad en dichos lugares y para que los contribuyentes lo paguen doblemente: primero, amortizando los empréstitos con los impuestos sobre la vida y segundo, pagando más altos alquileres?

Gran parte de las llamadas obras públicas nacionales son de orden provincial y municipal, y deben ser realizadas por las autoridades respectivas y costeadas por el impuesto al mayor valor de la propiedad.

Si tal se hiciera, no presenciaríamos el bochornoso espectáculo anual de la discusión del presupuesto de obras públicas, donde los diputados y senadores de tierra adentro tratan de sacar la mejor tajada para los intereses privados de los allegados de su terruño, y donde jamás se sabe deslindar bien los intereses públicos de los intereses particulares.

¿Y cómo considerar obra de utilidad pública la refacción de una catedral o iglesia que jamás acaba de refaccionarse, a pesar de la doble y generosa contribución del fisco y de los feligreses?

¿Cómo considerar obra pública necesaria y urgente la compra de muebles e instrumentos para laboratorios que aun no existen o ni siquiera están proyectados?

En el anexo del presupuesto de obras públicas caben las cosas más desemejantes y disparatadas. Al lado de la construcción de un dique que hace años filtra los dineros públicos está la decoración de una iglesia; al lado de la construcción de un ferrocarril a través del desierto, que tiene coches y restaurants — los más lujosos, — pero que carece de pasajeros está la partida para una ley sin número o para una ley a dictarse.

Es en la discusión del anexo del presupuesto de obras públicas donde los ganduleos de los diputados que entran en la cámara en forma "non sancta" adquieren su máximum de habilidad y eficacia. Así se explica que los mismos diputados que votaron el presupuesto a libro cerrado sean los más empeñados en que el anexo de obras públicas se discuta.

Sobra dinero —tal es el término del presidente de la comisión de presupuesto — para obras públicas aun no proyectadas, y falta para construir la cantidad suficiente de escuelas elementales para que los hijos del pueblo aprendan a leer y escribir. Se votan millones para evitar epidemias problemáticas y se deja que la tuberculosis haga estragos debido a las pésimas condiciones higiénicas de la vivienda y del taller donde los obreros viven y trabajan.

Y ya que nuestros legisladores se preocupan poco o nada de la salud física del pueblo, se interesan, en cambio, mucho de su salud mental, y a esto responden las múltiples subvenciones a la iglesia oficial, que en el anexo de obras públicas se disfrazan bajo el nombre de reparaciones y refacciones a templos e iglesias.

Y como digno epílogo de todo eso, una vez construídos con los dineros del pueblo los ferrocarriles — ¿pobladores? — del estado, y no sabiendo qué hacer de ellos, nuestros padres de la patria, que se desviven en su "patriótico" empeño de servir "desinteresadamente al país", quieren deshacerse de ellos cuanto antes vendién[illegible]

Realmente, sólo a los "sin patria" puede ocurrírseles la peregrina idea de que para costear obras públicas de tal naturaleza no vale la pena pagar impuestos sobre el arroz y la sal.

¡Cuán grande y difícil es y será la obra de los legisladores socialistas! El pueblo laborioso y fecundo espera de su inteligencia, voluntad y sinceridad la defensa de su pan cotidiano material y mental. ¡Nada se ha hecho aún, queda todo por hacer!

## LA VANGUARDIA en el Senado

Nuestros sueltos sobre el tramado arrendamiento de los ferrocarriles del estado han tenido la virtud de excitar a un senador, el señor Del Pino, quien ha protestado de que "un diario haya dicho que Farquhar está en el senado". Otro padre de la patria, el señor Dávila, ha creído deber convencernos, bajo la fe de su palabra, de la honestidad de sus procederes.

Nos felicitamos de haber provocado tales declaraciones. Es bueno que los hombres públicos sepan que se les observa, y que están obligados a parecer honestos, pues siempre resultará difícil individualizar a los que no lo son y dar con las pruebas documentadas de sus "flaquezas".

Por otra parte, mantenemos la expresión que hemos empleado con toda conciencia: "Farquhar en el senado".

¡Eso es! Nadie ignora que existe un asunto Farquhar, un plan económico del sindicato de ese nombre, cuya base es la adquisición de ferrocaarriles en la América del sud. Y bien; el asunto Farquhar, el plan del sindicato Farquhar está en el senado, llevado allí con desusado empeño por un grupo de senadores que han tomado precauciones extraordinarias para que no fallen sus proyectos.

El poderoso sindicato reúne millones y millones, sus directores van y vienen, se hacen recomendar hábilmente por los diarios grandes, establecen aquí su cuartel general sudamericano, y tienen el buen tino de tomar de entre los hombres del parlamento sus asesores legales, en un país donde hay tantos abogados que no son parlamentarios.

Con tanta actividad, no nos extraña que Farquhar haya podido llevar su asunto al senado. Ignoramos los argumentos con que han podido convencer a los senadores el sindicato o sus abogados, que para algo ha de tenerlos. Lo seguro es que los senadores más honestos no podrán contar entre sus mejores títulos el episodio que nos ocupa.

## LOS RADICALES

### SU ACCION FÚNEBRE-RELIGIOSA

Del "boletín político" de "La Prensa" tomamos la siguiente noticia:

"PARTIDO RADICAL — El comité de la capital designó a su presidente, doctor José María Giuffra, y a los delegados doctor David Luna, Luis A. Mela, doctor José González Pagliere, José Víctor Noriega y Antonio Martínez, para que lo representen en los funerales que se celebrarán hoy (ayer) en la basílica del Socorro por el que fué presidente de la convención de la capital, doctor Angel Pizarro Lastra."

Cómo se ve, el último acto político del partido radical es del más importante alcance.

Agrupación heterogénea, ¿mandará ese partido algunos delegados al próximo congreso del librepensamiento, como los manda hoy a unos funerales?

## DESDE LA BARRA

Los ministros de hacienda y de obras públicas concurrieron ayer a la sesión del senado, respondiendo a la invitación que se les hiciera por pedido del senador socialista. Tan pronto se pasó a considerar el orden del día, el ministro doctor Piñero pidió su aplazamiento, invocando las razones que dimos a conocer en el número anterior.

El doctor Del Valle Iberlucea propuso en seguida que la discusión de los proyectos que motivaban el pedido del poder ejecutivo se hiciera después de sancionado el presupuesto. Como aludiera también a la inquietud que aquellas iniciativas habían despertado en la opinión, el señor Dávila se creyó en el deber de defenderse. No consiguió, sin embargo, explicar suficientemente la razón de la premura con que se intentaba tratar asuntos tan importantes. La réplica del senador Del Valle Iberlucea fué una condenación de los procedimientos nebulosos seguidos en la preparación de los proyectos y una lección de buenas reglas parlamentarias democráticas. El señor Del Pino, patriota de colores y de canciones, armamentista autor de una frase célebre ("el gobernador que con el "nuevo régimen" se dele[illegible] una elección, es un cretino"), maltrató el idioma en veinte minutos de peroración funambulesca. Dió fin a ella protestando de la denuncia de nuestro editorial del viernes: "Farquhar en el senado". Habló nuevamente el señor Dávila para ofrecer al doctor Del Valle Iberlucea todos los informes que necesitara. El señor Maciá dió las razones que había tenido para firmar los proyectos. Por último, se acordó un plazo de quince días al P. E. para el estudio de los asuntos. El señor Crotto había pedido ocho. Firmante del proyecto sobre irrigación, estrechamente ligado al de enajenación de los ferrocarriles, tendrá sin duda mucho interés en resolver pronto el problema del agua en sus tierras puntanas. El ministro de obras públicas, que siempre asume "todas las responsabilidades" no dijo ayer una palabra. Conviene señalar aquí la importancia de una voz socialista en el senado. Cámara de reuniones familiares, apacibles, uniformes, por lo común todos estaban de acuerdo en ella. Ahora hay una nota distinta y una fuerza nueva. Empezamos a percibir los resultados.

## El sindicato Farquhar y el Paraguay

Se ha confirmado que el sindicato Farquhar ha obtenido la intervención en el Banco de la República del Paraguay. Tiene en su poder acciones por valor de pesos 2.700.000 oro sobre el capital total de la institución, que alcanza a 4.000.000 pesos oro.

Las acciones del Banco de la República del Paraguay se cotizan ahora en la Bolsa de Buenos Aires alrededor de 85 o/o.

## Las elecciones comunales de Lomas

Hoy se pondrá a prueba la capacidad política de los ciudadanos que constituyen una de las comunas más importantes del primer estado argentino.

Nos referimos a la ciudad de Lomas de Zamora, donde deben elegirse hoy las autoridades comunales.

El Centro Socialista local, que interviene en la lucha, ha proclamado públicamente sus candidatos, los que, como corresponde a los partidos democráticamente organizados, se presentan a sus electores con un programa y una plataforma electoral bien definidos y concretos, y que responden a los verdaderos intereses de quienes van a representar.

Sin embargo, sería prematuro todo juicio acerca del probable resultado del acto eleccionario de hoy si se considera cuánto importa y puede el caudillismo que impera en esa comuna al igual de las de toda la provincia.

Pero, a pesar de ello, es de esperar que la actividad desplegada por nuestros camaradas de Lomas tenga sus merecidos frutos.

Y de esa manera, al aumentar la representación socialista en la provincia, la vez que las nuevas ideas tendrán entrada en los baluartes del caudillismo local, la [illegible] constante [illegible] en el sentido de mejorar sus condiciones de vida y de trabajo.

## Lecturas literarias

Mañana inaugurará el ciudadano Antonio de Tomaso en el local de la sociedad "Olimpo Argentino", calle Patricios 311, a las 8.30 p. m., su curso de literatura. Las lecturas tendrán lugar todos los lunes y abarcarán los siguientes temas:

1a. lectura — Un gran poeta argentino: Almafuerte. "Evangélicas", "La Inmortal", "El misionero".

2a. lectura — La poesía gaucha. "Fausto", "Martín Fierro" y la leyenda de "Santos Vega". Del Campo, Hernández y Gutiérrez.

3a. lectura — Dos poetas castellanos: Vicente Medina y Salvador Rueda.

4a. lectura — Un escritor Uruguayo: José Enrique Rodó, "Motivos de Proteo".

5a. lectura — El teatro de Ibsen. "Los puntales de la sociedad".

6a. lectura — Un dramaturgo y poeta italiano: Sem Benelli, "Il mantellacio". La poesía, el pueblo y las academias.

El conferenciante se propone explicar la obra de esos escritores y poetas, leyendo y comentando lo más saliente de cada obra o autor.

## Por las ocho horas para las obreras

El Comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños, autorizado por su auspiciosa obra de más de cinco años, ha llegado a la conclusión de que la mujer obrera, debido a las deplorables condiciones de vida y de trabajo que le impone el sistema industrial y comercial moderno, es pronto víctima de enfermedades graves que comprometen seriamente su vida y colocan en situación alarmante el porvenir de la raza.

Todas las obreras, sin distinción, desde las llamadas "empleadas", hasta las que ejecutan trabajos manuales, impropios del sexo, sufren moral y físicamente por la acción depresiva que sobre su miseria ejerce el capitalismo, dueño de toda la producción.

Por estas razones, el Comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños ha resuelto solicitar de los poderes públicos la sanción de la jornada legal de 8 horas para las obreras, y, con ese fin, hará en breve circular gran cantidad de planillas destinadas a recolectar el mayor número de firmas posible de obreras para acompañarlas con la petición que hará al efecto al poder ejecutivo nacional.

Ninguna obrera que se interese por el porvenir de sus hijos, deberá negarse a firmar esas planillas, que constituirán el más claro exponente de ese deseo general, estimulado por un amplio anhelo, común a todas las hermanas, esposas y madres. — El Comité.

# CONGRESO

## LA SESION DEL SENADO

### EL ARRIENDO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

### Discursos del Dr. Del Valle Iberlucea

#### POSTERGACIÓN DEL ASUNTO

A las 3.30 p. m. se declaró abierta la sesión, bajo la presidencia del doctor Victorino de la Plaza y con asistencia de los siguientes senadores: Crotto, Albarracín, Mendoza, Castañeda Vega, González, Malbrán, Garramuño, Carbó, Dávila, Olaechea y Alcorta, Güemes, Del Valle Iberlucea, Iturraspe, Del Pino, Irigoyen, Villanueva, Ovejero, Maciá y Guiñazú.

Ocupában sus bancas los ministros de hacienda y obras públicas.

El secretario Ocampo dió lectura del acta de la sesión anterior, la que fué aprobada.

Se dió lectura de los asuntos entrados.

**Orden del día**

Presidente — Se va a pasar a la orden del día.

Maciá — Puede iniciarse como se había resuelto el debate sobre el proyecto de arrendamiento de los ferrocarriles del estado.

Ministro de hacienda — El P. E. ha recibido la invitación del honorable senado para concurrir a esta sesión y se ha apresurado a traerle su palabra. Se trata, sin embargo, de proyectos muy complejos y trascendentales que exigen amplio y acabado estudio.

Entiende por eso que es indispensable tomarse un tiempo prudencial para poder estudiar estos proyectos con la detención que merecen.

**Discurso del doctor Del Valle Iberlucea**

Al solicitar, señor presidente, del honorable senado en la sesión del martes último que los señores ministros de hacienda y de obras públicas fueran invitados especialmente a esta sesión para que nos dieran a conocer la opinión del poder ejecutivo sobre los proyectos de riego, de venta y de arrendamiento de los ferrocarriles del estado, había tenido en vista que, como poder administrador, el ejecutivo debía dejar oir su voz, tratándose de asuntos de vasta importancia, extraordinaria trascendencia, que comprometen la riqueza y porvenir de la nación.

Yo me felicito, señor presidente, de que el ejecutivo, por intermedio del señor ministro de hacienda, solicite la postergación de la consideración de esos proyectos, y me adhiero al pedido. Además, desearía que los señores senadores que han presentado estos proyectos nos dieran los fundamentos, verbalmente o por escrito, que han tenido para su presentación.

La opinión pública ha empezado a inquietarse por estos proyectos: el pueblo y la juventud empiezan a estudiar con detenimiento y apasionamiento las ideas fundamentales que envuelven semejantes proyectos. La prensa está discutiéndolos diariamente, y entonces es necesario dar tiempo a que la opinión pública pueda manifestarse con entera amplitud e independencia, porque al discutirse asuntos tan importantes como éste, no sólo debe traerse al debate la palabra de los representantes del P. E., la palabra de los miembros del poder legislativo, sino que es indispensable también oir la opinión del país entero por intermedio de la prensa, que representa la opinión pública.

Entonces, pues, con el objeto de facilitar este debate y hacerlo más amplio, yo pediría a los señores senadores que tuvieran a bien darnos los fundamentos de estos proyectos, y una vez dados, para que pudieran discutirse en debate público, se postergará su consideración hasta después de la aprobación por el H. senado del presupuesto de gastos de la administración para el corriente año.

Nada más, señor presidente.

—El senador Dávila, director de "La Prensa" y principal autor de los proyectos de referencia, contestó al senador socialista, manifestando que esos proyectos no fueron presentados de una manera clandestina sino a la luz pública, y que obedecían a sanos principios de patriotismo, puesto que con la enajenación de las líneas ferrocarrileras del estado se regularían las finanzas del país.

Quiso mostrarse ofendido por las palabras del senador Del Valle Iberlucea, agregando que no podía ni debía dudar del móvil que ha inducido a presentar estos proyectos "Bien sabe él—agregó—que fué invitado a las reuniones celebradas por los senadores con el propósito de que pudiese enterarse de todo lo que nos movía a presentar estos proyectos".

Del Valle Iberlucea — Pido la palabra.

Al pronunciar las anteriores palabras, no quise ni por un momento poner en duda la integridad del señor senador.

Del Pino — Ni de ningún senador.

Del Valle Iberlucea — Señor presidente: yo debo repetir en estos momentos que considero siempre para nuestro país las palabras de un eminente constitucionalista norteamericano, Daniel Webster: "este senado es una asamblea de hombres [illegible] completa [illegible] esta asamblea no hay ni debe haber jefes ni dictadores, es una sala donde nos reunimos para discutir amplia y serenamente, teniendo en cuenta la gestión de los intereses públicos, y no es una arena para la exhibición de campeones."

Entonces, señor presidente, e inspirándome en este profundo pensamiento político y parlamentario de Webster, yo pido a mis honorables colegas que me respeten en el uso de la palabra, porque en este momento yo no promuevo ninguna cuestión personal.

Yo iba diciendo, señor presidente, que en ningún momento podía poner en duda la probidad del señor senador por La Rioja, a quien respeto de una manera profunda, porque he tenido ocasión de estar a su lado trabajando en la redacción de "La Prensa". Pero yo prescindo de las personas de los senadores que han suscripto los proyectos a consideración del honorable senado, para preocupar a mi espíritu con la idea fundamental de los intereses vitalísimos, para el país, que ellos encierran. Es por estas razones, señor presidente, que yo quiero estudiar con todo detenimiento estos proyectos, y que ya lo indiqué en una de las sesiones anteriores del honorable senado. Yo he estudiado ya uno de ellos, el que combatiré — lo debo declarar con verdadera franqueza por una razón de principio y por una razón de patriotismo —; es la misma razón que invocaba el señor senador por La Rioja: yo combatiré el proyecto sobre venta o arrendamiento de los ferrocarriles nacionales del estado, de acuerdo con mis ideas económicas y sociales, que creen que son perjudiciales para los intereses económicos y para el porvenir de la grandeza material de la república.

De manera, señor presidente, que yo quiero discutir con toda amplitud estos proyectos. Es verdad que el señor senador por La Rioja puso a mi disposición hace unos días los antecedentes de los mismos, que obran en la comisión de obras públicas, y he tenido ocasión de estudiar esos antecedentes y los he devuelto a la comisión respectiva. Estoy preparado, como el señor senador por La Rioja, para discutir desde luego estos proyectos y especialmente aquel que se refiere a la venta y arrendamiento de los ferrocarriles nacionales; pero considero, señor presidente, y repetiré, como he dicho ya hace un momento, que el país desea conocer sus fundamentos capitales.

Es por estas razones que me he permitido indicar, al hacer uso por primera vez de la palabra, que los señores senadores que presentaron estos proyectos dieran verbalmente o por escrito sus principales fundamentos; mas el señor senador por La Rioja, autor de este proyecto, entiende que esto no puede ser reglamentario; no tengo inconveniente en que no puedan conocerse por ahora los fundamentos a consideración del honorable senado. Conozco algunos de ellos porque el señor senador ha tenido la gentileza de hacérmelos conocer en antesalas.

Es verdad, y debo declarar que el señor senador por La Rioja tuvo la amabilidad de invitarme a concurrir a la sesión privada en que fueron considerados estos proyectos y que yo le manifesté que, por razones de disciplina partidaria, no podía concurrir a ella.

Efectivamente, señor presidente, he declarado desde luego que tendré por sistema en lo sucesivo no concurrir a reuniones de antesalas, porque para cumplir con mi deber de senador, puedo hacerlo en el recinto de esta honorable cámara.

Yo creo que hay un procedimiento reglamentario para estudiar con detenimiento todos los asuntos que afectan, como decía el señor senador por La Rioja el interés público de la nación; hay un procedimiento parlamentario que está admitido por el reglamento del honorable senado, y es la reunión de la cámara en comisión, de manera que siempre que alguno de los señores senadores quiera, puede recurrir a este procedimiento para estudiar privadamente todo proyecto que deba ser considerado por la honorable cámara.

Yo lo apoyaré y lo acompañaré a una reunión pública en comisión del honorable senado que tuviera por objeto estudiar estos proyectos.

Si hay inconveniente, entonces, en conocer por ahora los fundamentos de estos proyectos, sea así, pero me permito insistir en que difiramos la postergación que solicita del ejecutivo hasta después que esta honorable cámara haya sancionado el presupuesto de gastos de este año.

—Terminado el discurso del doctor Del Valle Iberlucea, él doctor Dávila ofrecióle todos los informes que necesitase.

El senador Del Pino, como siempre, habló de una cantidad de cosas que estaban absolutamente contra la cuestión refiriéndose largamente a la riqueza del país en la caja de conversión y a la crisis financiera que se siente en estos momentos.

El senador Crotto hizo moción para que se postergase el asunto hasta el sábado próximo.

El doctor Del Valle Iberlucea recordó que existía antes una moción suya.

El senador Maciá, uno de los autores de los proyectos, pidió la palabra para referirse a las razones que obligaron a los senadores a presentar ese proyecto.

El ministro de hacienda manifestó que el poder ejecutivo necesitaría quince días para poder estudiar el asunto.

En vista de esta declaración los senadores Del Valle Iberlucea y Crotto retiraron sus mociones.

A moción del senador Mendoza, los proyectos pasaron a las comisiones de hacienda y obras públicas.

Acto continuo se levantó la sesión siendo las 5 p. m.

## DIPUTADOS

**Comisión de legislación**

Ayer se reunió la comisión de legislación de la cámara de diputados para estudiar el proyecto del P. E. que autoriza al departamento nacional del trabajo para aplicar y cobrar las multas por infracción a las leyes del descanso dominical y del trabajo de las mujeres y los niños.

A esa reunión concurrieron el ministro del interior y los jefes de la sección inspección del departamento nacional del trabajo, doctores Unzain y Ruzzo.

El proyecto será despachado favorablemente e informará el diputado Palacios.

# MOVIMIENTO OBRERO

## LAS HUELGAS

**En la Compañía General de Automóviles**

El personal declarado en huelga sigue sosteniendo las reclamaciones formuladas en el pliego de condiciones.

Según nos informan los huelguistas, la compañía ha abierto las puertas del garage, circulando algunos automóviles guiados por crumiros.

El gran número de chauffeurs que en la actualidad hay desocupados y la inconsciencia que reina entre algunos, son serios obstáculos para la lucha que con tesón y entusiasmo sostiene el personal en huelga.

**En la casa Houpt y Pizza**

Sigue en el mismo estado la huelga de esta casa. Los huelguistas se reúnen diariamente en el local de la sociedad a fin de cambiar ideas.

Ayer por la mañana — según nos comunican los huelguistas, — en momentos que un huelguista trataba de hablar con un obrero reclutado por los patrones, a objeto de manifestarle las razones que tenía el personal para el paro, uno de los pesquisas que allí había trató de impedir la conversación.

Después, y por indicación de Pizza — según nos lo comunica el secretario de la sociedad de bronceros, — el pesquisa detuvo al obrero huelguista, que permaneció encerrado algunas horas.

**Carpinteros de ribera**

Este movimiento no registra ninguna alternativa.

**Obreros escoberos**

Continúa la huelga declarada en el taller del señor Fede.


## Enfermedades secretas

Se curan sin dolores ni molestias con la

# Inyección Doyen

Se vende en todas las farmacias

— á $ 2.50 el frasco. —

Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON

168 — DEFENSA — 192 — Suc.: Bmé. Mitre y San Martín.


La sociedad de Obreros escoberos recomienda a los obreros del gremio no vayan a trabajar a la citada casa hasta tanto se solucione el conflicto.

**LIGA FERROVIARIA ARGENTINA**

Invita a sus asociados a la asamblea que se efectuará hoy a las 8.30 a. m., en el local de la calle Vieytes 1455, para tratar la siguiente orden del día: informe de la comisión, correspondencia, balance, nombramiento de la nueva comisión, asuntos varios.

**UNION CONFITEROS**

La C. D. invita a los asociados a la asamblea general ordinaria del segundo trimestre administrativo, que tendrá lugar el próximo jueves a las 8.30 p. m., en el local social, Alsina 1850.

La orden del día a tratarse es la siguiente: acta, balance de caja, nombramiento de la comisión de cuentas, reorganización de la sociedad, asuntos varios.

El secretario de esta sociedad pone en conocimiento del gremio el incorrecto proceder del ex socio Francisco García, a quien se dió de baja, adeudando 25 pesos importe de la venta de números de rifa.

**MEMORANDUM**

Obreros mosaístas — Humberto I 2200. Hoy a las 8.30 a. m., asamblea.

Unión Obrera del Afirmado — Méjico 2070. Hoy a las 9 a. m., la C. A.

Obreros Escoberos — Méjico 3414. Hoy a las 8.30 a. m., asamblea.

**HUELGA DE COCHEROS**

En esta ciudad se ha declarado en huelga el gremio de cocheros, reclamando algunas mejoras que considera de imperiosa necesidad.

**DE SALTA**

Conferencia gremial — Organización de los sastres — Publicación de un periódico.

Organizada por el Centro Cosmopolita Obrero se efectuará en breve, en el salón-teatro Italiano una conferencia de propaganda gremial.

Hablará el ciudadano Ezio Crivellini.

—Se hacen trabajos para organizar en sociedad de resistencia al gremio de sastres, contándose ya con el concurso de un buen número de oficiales sastres.

—El Centro Cosmopolita ha designado a los compañeros Manuel Laprida y Julio L. González para estudiar la mejor forma de publicar un periódico, órgano oficial del Centro.

**DE MONTEVIDEO**

**TRIUNFO DE LOS OBREROS CALDEREROS**

Este gremio, en sesenta días de huelga, ha llegado en parte al triunfo de sus reclamaciones, consiguiendo 20 centésimos de aumento en el salario.

Además, los gastos de almuerzo o cena, (30 centésimos) trabajando fuera del taller, se han aumentado a 50 centésimos.

## El trabajo de las mujeres y los niños

### Denuncias formuladas

Escribe Enrique Barca:

"Ciudadano director de LA VANGUARDIA: Con fecha 26 de mayo ppdo. fueron denunciados por el comité pro reglamentación del trabajo de la mujer y el niño, ante el departamento nacional del trabajo, por infracción a la ley 5291, los siguientes establecimientos:

Fábrica de tejidos Avenida Alcorta y San Francisco (Nueva Pompeya); Id id Coronel Roca 1516 (id); Id. id San Antonio 765; fundición La Cantábrica, Martín García 665; talleres gráficos de Ricardo Radaelli, Paseo Colón 1266.

Dichos establecimientos siguen infringiendo la ley, no obstante haber pasado el comité una nota al presidente del departamento nacional del trabajo, doctor Lezana, notificándole que vería con agrado tuviera a bien comunicarle si las denuncias habían sido o no comprobadas. Hasta la fecha no se ha recibido la respuesta a dicha nota."

## Ecos de la explosión del Riachuelo

El Centro Cosmopolita Obrero de Salta ha resuelto organizar, en el salón "La Aurora", una función y conferencia, destinando el producto total a favor de las víctimas de la catástrofe del Riachuelo.

**Comité popular pro víctimas**

La tercera lista recibida arroja el siguiente resultado:

Suma anterior, $ 4.367.15. — Logia Alianza II, 130; talonario 149, señor Ordiozola, 43; íd. 150, íd., 30.70; subcomisión calle Palos: talonarios 206 y 207 señor Briñán, 92; talonario 234, señora Elena y Molina, 57; diario "La Nación", 108; talonario 14, señor P. Baglietto, 153, íd. 1, señor Nicolini, 33; íd. 70, señor H. Gabaglio, 85; íd. 65, señor Emilio Moreno 125; íd. 66, íd., 56; íd. 67, íd., 10, íd. 68, idem, 72.40; empleados y obreros arenales del señor Ferrando, en la Colonia (R. O. del Uruguay), 140; talón 74, señor Simonelli 45; Cruz Roja Argentina, 20; sociedad Labor y Progreso del Caballito, 100; lista Dr. L. A. Alvarez, 605; personal de la casa Kraft, 236; talón 256, señor J. Demarchi, 27; Logia I figli d'Italia, 100, subcomisión calle Brown desde Pedro Mendoza a Villafañe, 1.012; talonario 272, señor Pablo J. Giudice, 22; íd 273 idem, 21.70; personal de los talleres de los señores Montaldo y Cía (Dique Seco San Fernando), 149. — Total, $ 8.066.60. — José Merlo, tesorero.

—El nuevo Banco Italiano se subscribió con la suma de 500 pesos, que figuran en el talonario de la subcomisión de la calle Brown.

—Hoy tendrá lugar el paseo de beneficencia por el puerto. La comisión especial, presidida por el señor Raffo, espera un buen resultado.

—Se ruega devolver los talonarios o el producto de suscripciones al tesorero, calle Brown 761.

—El comité popular ha resuelto que no haya ningún gasto. Todos se prestan gratuitamente.

—Por iniciativa del señor Horacio Campodónico, se ha constituído el subcomité de Vélez Sársfield, o que ha empezado los trabajos tendientes a secundar la obra del comité popular.

## LITERARIAS

## OCTAVO CUENTO

En mis paseos sin rumbo por los barrios obreros, he tenido ocasión de observar más de una vez la existencia dolorosa y angustiada de esos muchachos cloróticos, de cabello desteñido y ojos viejos que juegan o dormitan en las encrucijadas obscuras, y la pesadumbre alucinante de esas chicuelas vestidas de desgarrones que sueñan, sentadas en el umbral de las casas inmezquinas, con un hermanito en brazos, madres antes de serio, en la vida sin juventud de la miseria.

Y como escudriñador de la ciudad, he observado muchas cosas que quiero referirte.

Los que no han visto un amanecer en Montmartre, en la Chapelle o en Belleville; los que no han asistido al desfile lamentable de los trabajadores que salen en racimos de los tugurios y resbalan por las calles estrechas, camino de la fábrica por cuya garganta de sombra desaparecen, los que no sospechan que hay inmensas multitudes que no ven el sol porque el taller las necesita para masticarlas y triturarlas, hasta que con el crepúsculo las arroja otra vez tambaleantes al arroyo, por donde retornan torpemente, tropezando en las tabernas, hasta la covacha donde se esconden; los que ignoran la esclavitud jadeante de media humanidad que no ve más que el camino por donde va y vuelve todos los días, con anteojeras de cansancio, arrastrando una vida hecha de muertes lentas; los que no han estado en contacto con el pueblo, no saben que hay millares de millares de niños que mientras alcanzan la edad de ir también a la fábrica, se quedan desamparados y solos en la ciudad inquietante y monstruosa que sólo atiende a sus satisfacciones, y que, ciega, sorda, implacable, lo muele y lo pulveriza todo, arrastrada por el ímpetu.

Los horarios de la escuela no coinciden con los del taller. Hay grandes baches vacíos y solitarios que se pueden prolongar sin comprobaciones. La ciudad, que abre sus jardines y sus avenidas a todas las curiosidades aventureras es como un desierto donde tiritan los niños. Los mayores quedan a menudo al cuidado de los pequeños, ejerciendo de jefes de familia antes de saber gobernarse. Sólo el hambre, el desaseo y las malas vecindades les acompañan. Flores abandonadas en medio de la tormenta social, podrán defender un tiempo su innata rectitud infantil, pero acabarán fatalmente por contaminarse y sufrir antes de haber vivido. Desde que comienzan a razonar y a darse cuenta de los hechos, no hallan en torno más que sombra. Por la ventana exigua del cuarto húmedo oliente en la escalera resbalosa y obscura de la casa, junto a la callejuela sucia, entre los vecinos y hasta en el propio hogar, en las horas en que, concluída la jornada, se reúnen todos para dormir, no ven más que miseria, lágrimas, imprecaciones y castigos. El mundo toma para ellos un aspecto de prisión medioeval donde se aplica la tortura. Inconscientemente adoptan los errores involuntarios del hogar en que sufren. Se tornan hoscos, vengativos e irritables. Se erizan a la intemperie. Y se diría que la injusticia de la sociedad que les desprecia y les desangra, hace brotar entre ellos nuevas espinas de bestialidad que se repiten y cunden hasta hacer de la clase un vallado donde se ensangrentará el porvenir...

Cerca de la iglesia del "Sacré-Coeur" de Montmartre, a dos pasos de la calle d'Orsel, donde vivió el anarquista Vaillant, en un terreno baldío, vocea un grupo sucio, desarrapado y turbulento que no ha ido a la escuela. Son seis chicuelos de cinco a seis años que han dejado sobre las piedras húmedas sus libros rotos, han encendido sus colillas recogidas al azar en [illegible] y se entretienen con un cajón que arrastran tirando de una cuerda nudosa...

—Tú, el rubio, ¿qué hace tu padre?

—Sillas y armarios.

—¿Y tú, pequeño?

—No tengo padre.

—¿Tu madre te deja correr solo?

—Tampoco tengo madre...

—¿Quién cuida de tí?

—El "Chato".

—¿El "Chato"?

—Sí...

—¿Quién es?

Otro del grupo interviene:

—El "Chato" es el fogonero que tiene la nariz partida...

— Un pariente tuyo?

—No sé; cuando murió mi madre, me llevó a su casa, y me da de comer...

—Vamos a ver al "Chato".

—No viene hasta la noche.

—¿Y qué haces hasta esa hora?

—Me divierto...

— No tienes frío?

—Cuando tenemos frío nos damos de topetones y saltamos los unos por encima de los otros...

—O si no — interrumpe un paliducho de ojos raros, — si no nos vamos a los barrios centrales y nos detenemos ante un respiradero de las cocinas, de las grandes fondas...

—¿Qué ves a través de las rejas de esos subterráneos?...

—¡Oh! ¡Muchísimas cosas!... Primero, unos señorones, con grandes gorros de nieve, que juegan con unas sartenes brillantes que parecen soles. Las cocinas se abren y se cierran como los hornos de las fábricas. Todo está tan limpio, que parece una iglesia. Sobre el fuego hay grandes marmitas que arrojan incienso. Las mesas se alargan, llenas de pescados, de legumbres, de carnes y de pasteles que tienen un olor nuevo... Y los hombres de los grandes gorros juegan y juegan mientras nosotros nos acurrucamos junto a los barrotes para recibir el calor oloroso que hace cosquillas en el estómago... A veces nos dan un pedazo de pan... Pero hay que esconderse... porque si nos ven los gendarmes.

Y [illegible] de los chiquillos parpadearon húmedos ante la triste visión.

Desde el amanecer de sus vidas, el adusto gendarme está ahí, entre ellos y la felicidad.

Recuerdo que una noche de verano, en el barrio Latino, de regreso de Bullier me senté, con un amigo en la terraza de la taberna del Panteón, frente al jardín del Luxemburgo. Alrededor de las mesas había grandes racimos de estudiantes, de grisetas, de profesionales y de artistas. Los grupos bulliciosos bebían refrescos y licores. Las mujeres reían a boca llena. Alguien que había bebido más que los otros, tarareaba una canción. Y la noche llena de estrellas, vertía sobre el bulevar plantado de árboles verdes y entrelazado de transeuntes una languidez exquisita [illegible]

Un saboyanito, moreno de guedejas largas, vestido a pesar de su miseria con [illegible]




abandono y el arte de la Italia azul, se allegó a la terraza, cargado con sus reproducciones de yeso, y se dirigió a una mesa. La ocupaban cuatro mujerotas pintadas y tres elegantes que se habían despojado de los abrigos y ostentaban al aire libre su embriaguez y su frac.

El niño ofreció su mercadería con esa voz melodiosa de los trasalpinos.

La mirada de sus ojos negros y hermosos viajó, de la estatua que tenía en la mano, a la mesa de los presuntos compradores, como si quisiera hacer más convincente su francés elemental.

—Un "soldo" — lanzó uno de los elegantes, haciéndose una vanidad de su pésimo italiano.

El saboyanito declaró que era imposible. La dejaba en cincuenta céntimos, y no podía hacer más...

Y como a la insistencia respondió el niño con una nueva negativa, el elegante arrojó su cigarro, se levantó y se apoderó en silencio de la estatua.

Su propósito era dar una broma; pero el saboyanito, amedrentado por las amenazas de su patrón, no lo entendió así y se echó a llorar.

—Un "soldo"...

—No puedo, señor, devuélvame la estatua...

—Ven a quitármela...

El niño se lanzó ansioso; pero el hombre era de buena estatura y mantenía la estatua en alto, con el brazo tendido... Después de forcejear sin éxito, se alejó sollozando su impotencia, y suplicó desde lejos:

—Devuélvame la estatua, señor, por lo que más quiera...

—Un "soldo" — repetía implacable el borracho.

—Devuélvamela, señor...

—Mira que la dejo caer y se rompe sobre las piedras...

Y aquel llanto sincero y conmovedor hubiera divertido por largo tiempo al público, si una mano vivaz no hubiera arrebatado el yeso y hubiera derribado al aristócrata de una bofetada...

Pero en el tumulto que provocó el incidente, siempre fué el saboyanito el que sufrió las consecuencias. Un agente de la policía le cogió por la blusa y, con cierta pena interior, porque era padre, nos hizo comprender que le tenía que arrestar... por desorden.

MANUEL UGARTE.

# EXTENSION UNIVERSITARIA

## SOCIEDAD "LUZ"

El martes, a las 8.30 p. m., en la calle Méjico 2070, el doctor Alfredo Sordelli dará la tercera conferencia de química.

—El jueves, en la biblioteca "Mariana Chertkoff", Muñiz 1106, el doctor Angel M. Giménez dará la sexta conferencia de anatomía, psicología e higiene, en la que se ocupará del aparato génitourinario.

—El viernes, en el local del Centro Socialista de la circunscripción 3a., calle Méjico, el señor A. Cedrangolo inaugurará su curso de microbiología, que fué postergado.

—El sábado, en el local de la Federación Gráfica Bonaerense, calle Estados Unidos 1056, el señor José A. Piñero (hijo) continuará su curso de historia del comercio.

## ATENEO POPULAR

Mañana lunes, a las 8.30 p. m., en el local de la Federación Gráfica Bonaerense, Estados Unidos 1056, el señor P. Orestes Zea continuará su curso de arte y dibujo.

# NOTICIAS VARIAS

**El ganado inglés** — Por decreto del P. E. aparecido ayer se abren los puertos de la república al ganado inglés, dado que, desde hace seis meses no se produce en este país un solo caso de fiebre aftosa.

**Expedición al polo sur** — Se halla en uno de nuestros diques el buque polar "Fram" que lleva a bordo la comisión científica alemana encargada de efectuar estudios en el polo sur.

Este buque será el que inaugure próximamente el canal de Panamá.

**El ferrocarril a Nahuel Huapi** — La comisión encargada de redactar el informe respecto de este ferrocarril, se ha reunido ayer encomendando su redacción al doctor Ruiz Moreno.

**El producido de los ferrocarriles** — Desde el 1o. de julio de 1912 hasta el 4 del actual, los ferrocarriles han obtenido los siguientes productos en libras esterlinas: F. C. Sud, 6.154.000; F. C. Pacífico 5.154.000; C. Argentino, 3.917.269; Oeste 2.709.000.

Comparadas estas cifras con las del ejercicio anterior resultan los siguientes aumentos en libras: F. C. Sud, 1.257.148; Pacífico, 663.945; F. C. Central Argentino 1.213.518; Oeste 473.273.

**Dirección de enseñanza secundaria** — El presidente de la república ofreció al doctor Osvaldo Magnasco la dirección general de la enseñanza secundaria. El doctor Magnasco declinó el cargo.

# DEL INTERIOR

## BUENOS AIRES

### Una reunión y un aniversario — El progreso de Villa Diamante

AVELLANEDA, 7 — La asamblea que hoy celebran los vecinos de Villa Diamante coincide con el 6o. aniversario de la venta de los terrenos donde tan rápidamente surgió Villa Diamante.

Hoy también tiene lugar en Avellaneda la inauguración del hospital Fiorito, donación que el popular rematador hace a la población, donde principalmente adquirió su riqueza con la venta de lotes.

La comisión vecinal de Villa Diamante solicitó de los señores Fiorito y Hnos. la apertura de una calle necesaria para el progreso del pueblo, no siendo atendida en su razonable petición.

A pesar de la negativa, la comisión de vecinos no desiste de su proyecto de apertura de la calle, habiéndose dirigido con tal objeto al ministerio de obras públicas de la provincia.

## SANTIAGO DEL ESTERO

### Manifiesto socialista

SANTIAGO DEL ESTERO, 6 — El Centro Socialista local, en su última asamblea resolvió lanzar un manifiesto que publicamos a continuación:

"Por el fruto se conoce el árbol" — Tal es el título de un manifiesto clerical distribuído profusamente en esta ciudad de Santiago, destinado a vulgarizar entre el pueblo católico algunas consideraciones sugeridas por la activa, inteligente e ilustrada actuación de los representantes socialistas al congreso nacional:

En este trascendental momento para la orientación de la política argentina, el manifiesto católico no encuentra contra la labor socialista acusación más importante que indicarla como agente de desorden en las prácticas parlamentarias.

En efecto, es un hecho altamente significativo y sobre el que llamamos especialmente la atención del pueblo, que la nove[l] representación de la honestidad y del trabajo, con su actitud valiente y su profunda e indiscutible ilustración, ha revelado a la nación entera que constituye la única garantía efectiva que el pueblo tiene en el recinto de las leyes.

Bien, bienvenido, pues, eso que los católicos llaman desorden, porque ignoran que el léxico castellano tiene un vocablo de aplicación, en este caso: discusión; bienvenida esa piedra arrojada a la superficie tranquila de la sociedad de mutuo socorro constituída por los diputados nacionales; bienvenida en nombre de la salud de la patria.

"Por el fruto se conoce el árbol", se titula el manifiesto de los católicos. Es verdad. Partido que inicia su vida parlamentaria con el vigor y la sinceridad que lo ha hecho el Partido Socialista en el país del subsidio y las pensiones graciables, es una promesa de seriedad y de "verdadero patriotismo", una esperanza de buen gobierno, un augurio de días mejores para el país. Sus frutos serán frutos de lozanía, de juventud, de bien, de democracia, de salud...

Y sépanlo los católicos: por el Partido Socialista ya no sólo votan los proletarios: lo más granado de la intelectualidad porteña vota por los socialistas; el comercio honesto y bueno ve en ellos una garantía y los hombres honrados de todas las clases y de todos los gremios siguen con viva simpatía los inolvidables debates de estos días de luz.

No deseábamos terminar con una vulgaridad; pero hay vulgaridades tan significativas, que no podemos resistir la tentación de repetir lo dicho en voz alta por un hombre del pueblo al ser desalojada la barra: ¡¡Se les concluyó el queso!! — El Comité Socialista."

# LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

En la carnicería 25 de Mayo 341, en circunstancias que Francisco Maggio serruchaba un hueso, se le resbaló la sierra con que efectuaba la operación y se causó una herida en la mano izquierda.

Maggio fué auxiliado por la asistencia pública.

# Correo

UN OBRERO — El único curso que funciona actualmente, y al que puede inscribirse es el preparatorio. — A.

A. C. — Diríjase al ministerio de hacienda y saque patente de invención.

# La justicia

## El homicidio en la comisaría 5a.

El agente fiscal doctor Zavalía presentó su acusación en el proceso instruído contra Paulino Luanco, argentino, de 27 años, casado, auxiliar de policía, y Ricardo Ledo, argentino, de 23 años, casado, agente de policía, por homicidio.

Como se recordará, en la noche del 8 de junio último se desarrolló un drama en el interior de la comisaría 5a., Lavalle y Rodríguez Peña, en circunstancias que la mujer María Bianchi se encontraba detenida, a raíz del cual perdió ésta la vida, herida de un balazo hecho por el agente Ledo, obedeciendo a la orden dada por el primer acusado.

Después de analizar las circunstancias del hecho, el doctor Zavalía dice que de las constancias del sumario se establece que la víctima, después de herir al empleado Martínez y de hacer un disparo al auxiliar Luanco, persiguió a este último, que entraba desarmado, por lo que ordenó al agente Ledo hiciera fuego sobre ella.

Respecto del auxiliar Luanco, concurre en su favor la eximente del artículo 18, incisos 4 y 15 del C. de P., de haber procedido al dar la orden a Ledo con el propósito de evitar un mal mayor inminente.

Por lo expuesto, termina el agente fiscal, de acuerdo con el artículo 434, inciso 8o. del Código de Procedimientos, pidiendo se sobresea definitivamente en esta causa.

Esta inusitada actividad de la justicia se hace notar en los casos en que intervienen los "caballeros", como hace pocas semanas en el crimen de la Sportiva, o en los que intervienen directamente los empleados de policía, dejando establecido así su carácter de justicia de clase.

—Por resolución del juez de instrucción doctor Ortiz de Rosas, anoche fueron puestos en libertad el auxiliar Luanco y el vigilante Ricardo Ledo.


# "Actuación Parlamentaria"

## de los diputados JUSTO y PALACIOS

2 TOMOS DE MAS DE 180 PAGINAS CADA UNO

## 1 PESO EL EJEMPLAR


Continuamos hoy la lista de las personas que han hecho ya sus pedidos adjuntando el dinero:

CAPITAL — Esteban Daneri, Angel A. Masciotra, Luis Perrone, M. Alvarez, Fermín Lorenzo, Rodolfo Mazzuchelli, P. Rebellonci, J. Gambino, Virgilio Isola, Leopoldo Robin, Casimiro Conde, F. D. Justo y Cía., José Cúneo, Manuel Rebello, Alberto Maya, Pastor Acuña, Mario Torre, José E. Piñero, Angel González, Manuel Rosados, E. Pegazzano, Tomás Mancuso, Eleodoro Reyes, Luis Bolli (hijo), Segundo I. Carreras, Pedro Pujos, Augusto Planté.

INTERIOR — Eugenio Sampayo, Domingo Batista, Juan A. Artola, Carlos A. Artola, Juan B. Ferraro, Servando Rodríguez, Reginaldo Quirogos, Agapito Bahía, Abel Brisa, Alejandro Wainstem, Zacarías Lamadrid, Jerónimo Berrueta, Nepomuceno López, Máximo Domínguez, Juan Bellinzona, Francisco Savio, Tassara y Cía., José Guimarey, Juan F. Maffezzini, Juan A. Suárez, José Fuertes López, Antonio Ilarratz, José M. Rodríguez, Ramón Fernández, Ramón Oteda, Rafael Cores, Francisco Labartie, Ignacio Masera, Enriqueta Calderón, Alfredo Sabatini, Cecilio González, Lisandro Dalle Mura, José K. Pral, Erasmo Abaurre, Jacinto Coza, Alfredo J. Torcelli, Manuel F. Helguera, Centro Socialista de Olavarría, Daniel Destéfani, N. Chertkoff.

# TEATROS

OPERA — Se presentó anteayer con el éxito merecido la compañía dramática francesa de Marta Regnier con "Le coeur dispose" de Francis de Croisset, comedia que apareció desconocida para el público que días anteriores había asistido a una traducción y una interpretación pésimas en el Odeón. La compañía Regnier ofrece el atractivo de un conjunto homogéneo de buenos actores.

Esta tarde se pondrá en escena la vieja comedia de Pailleron "Le monde ou l'on s'ennuye".

ODEON — "Elektra" de Hoffmansthal hizo poner de relieve las deficientes condiciones de la compañía Xirgu, cuya actuación en este teatro constituye un fracaso.

POLITEAMA — El hipnotizador Pickman anuncia su última función para mañana lunes. Luego de dos sesiones en La Plata se ausentará de la república. Hemos presentado ya a M. Pickman como un caso muy interesante y nuestro público le ha dispensado excelente acogida.

NUEVO — La compañía Pablo Podestá estrenó, llevando por título el nombre del protagonista, "Santos Vega", una evocación en cuatro actos del famoso payador, de Luis Bayón Herrera.

Bayón Herrera, autor novel casi, pues recientemente estrenó su primer comedia en un acto, joven y audaz, se ha metido en una hondura peligrosa. Todas las excusas con que acorace su tentativa, no serán sino excusas. Pretendió evocar la leyenda gaucha, fuente de nuestra poesía, en su creación más fantástica, que Lugones hace nacer del bochorno de la siesta: "A la siesta, sobre los campos que la llamarada solar devora, mientras el caminante percibía tan sólo a largos trechos el ombú singular, con su sombra de capilla abierta, el delirio luminoso de los espejismos, transparentaba olas remotas y siluetas inversas de avestruces, que eran motivo de cuentos fantásticos, urdidos en gruesa trama de color como los tejidos locales."

Y su "Santos Vega" no añade nada al burdo que en nuestra niñez admiramos en el circo. Su teatralidad es inferior a aquélla, y sus recursos los mismos.

El primer acto termina con una canchada inútil y grotesca contra una partida policial; el segundo, con un baile regional (molde con que terminaba sus sainetes el desusado Trejo), y recién en el acto tercero, en el último cuadro, se apercibe la leyenda, con la adaptación del episodio que cantó Rafael Obligado en fuertes décimas. Y aparece un "Juan sin ropa" humanizado, españolizado, inmigrante, desvirtuando la leyenda toda.

Anuncia la comedia un corto prólogo en pareados alejandrinos, en el que comienza a apercibirse el desconocimiento del autor del cuento y de sus personajes.

La versificación que el señor Bayón Herrera usa es paupérrima, sus rimas son repeticiones constantes de tiempos de verbos, participios y gerundios. En su anhelo de sonoridad se nota una grosera imitación de Marquina. Canta un poema nacional en versos decadentes, plagados de ripios. Indudablemente, de vez en cuando se descubre al poeta, en un concepto, en un detalle, pero nunca llega a compensar el oropel cursi de la mayor parte. El énfasis de sus versos no da lugar en ningún momento a naturalidad de parte de los intérpretes.

Y lo que llama la atención por sobre todo, es que en cuatro cuadros camperos, con las incidencias cotidianas de la vida gauchesca, el autor se ha olvidado del útil más indispensable: el mate, y con él, del ambiente.

La señorita Pagano, Pablo Podestá, Escarcela, Ramírez y Cordidò sobresalieron en la interpretación, luchando con las rimas del autor.

# Reuniones y Asambleas

## SOCIALISTAS

**Centro Noroeste** — Gazcón 1150. El próximo martes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: actas, balance, movimiento de socios, reintegración de la comisión administrativa y varios.

**Centro Socialista de Villa Urquiza** — Altolaguirre 2318. Hoy domingo, a las 2 de la tarde, asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, reforma de los estatutos, socios nuevos, asunto fiesta, varios.

**Centro de la 8a.** — General Urquiza 1422. El próximo martes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, varios.

**Centro de la 6a.** — Muñiz 1106. Mañana lunes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, correspondencia, balances, reintegración de la C. A., estadística de socios, informe del delegado del Comité pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños, asuntos varios.

# Movimiento Social

## PARTIDO SOCIALISTA

**Centro de la 2a.** — En la última asamblea se tomaron las siguientes resoluciones:

Aprobar el acta y balance; aceptar como socios nuevos a los ciudadanos Pedro Feda y Andrés Muzzio; nombrar delegado al comité pro reglamentación del trabajo de la mujer y del niño al ciudadano Angel Bascialla; pedir al C. E. el cumplimiento del artículo 35 de los estatutos; indicar al mismo organismo que este Centro desearía que la representación socialista en la cámara presente con preferencia un proyecto sobre la municipalidad electiva, de acuerdo con la plataforma electoral; apoyar el pedido del Centro Obrero, relativo a la entrada libre a la barra del congreso; constituir el comité electoral con carácter permanente, designando para el mismo a los ciudadanos Dámaso Corrales, Edelmiro Sosa y Juan Pecoche; efectuar una conferencia de propaganda gremial el 15 del corriente en el Parque de los Patricios; solicitar del C. E. una subvención de 10 pesos mensuales.

**Centro de la 7a.** — En la asamblea efectuada el 5 del corriente se tomaron las siguientes resoluciones:

Aprobar el balance; designar delegado al comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y de los niños al ciudadano Juan Guglielmetti; nombrar bibliotecario al ciudadano Aníbal Alberini; aceptar como socios nuevos a los ciudadanos Antonio Fraga, Fabio Cereseto y Antonio Casina, Marcelino Schulze, conceder pase de la 10a. y Pedro Bertagni, del Centro Noroeste; conceder pase al Centro de la 16a. al adherente Julio Maurinio; informe de la donación de Máximo Schulze, consistente en dos bancos para la secretaría; aprobar la moción del afiliado Castellanos, relativa a invitar a los adherentes a que voluntariamente abonen una cuota suplementaria con el fin de hacer frente a los gastos.

—Este Centro ofrece en alquiler, a precios módicos, dos piezas en la calle Díaz Vélez 4894.

Tratar cualquier noche de 8 a 10.

**Centro de la 19a.** — En la última asamblea se tomaron las siguientes resoluciones:

Aceptar la renuncia del cargo de miembro de la comisión administrativa presentada por el compañero Vitaliani, nombrando en su reemplazo al ciudadano A. Peretti.

Designar delegado al Comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños al compañero A. D'Agostino.

Nombrar revisor de cuentas a A. Bianchi.

Aceptar como socios nuevos a los ciudadanos Francisco Greco, L. Vieytes, A. Kaplun y J. Milán.

Nombrar bibliotecario al compañero S. Dalbini.

—En el local de este Centro, French 2868, continuará todos los miércoles, a las 8 de la noche, el curso de taquigrafía dictado por el señor Chiesa.

La entrada es libre.

**Centro "Avangard"** — En la última asamblea celebrada se renovó el comité en la forma siguiente: Secretario, Gregorio Grinberg; tesorero, Jacobo Bilevich; vocal, Luis Arensberg.

## CONFERENCIAS

**Centro de la 12a. y 13a.** — El próximo martes a las 8.30 p. m., en el local del Centro, Estados Unidos 1056, tendrá lugar la cuarta conferencia semanal a cargo del ciudadano Francisco Gianfrini, quien disertará sobre "Legislación agraria". — Entrada libre.

**Logia "Giuseppe Garibaldi"** — En conmemoración de la muerte del héroe, esta agrupación celebrará una conferencia pública, hoy, a las 2 p. m., en el local de la calle Suárez 463.

Harán uso de la palabra los ciudadanos Juan Chiabra, José A. Mouchet y José Merlo.

La entrada es libre.

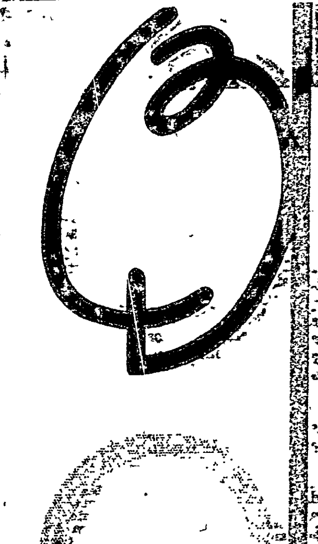
## FIESTAS

**Asociación "Amor y gloria a la infancia"** — Esta asociación dará su primera función inaugural y gratuita, dedicada a los niños pobres y en honor del doctor Pedro Arangurén y del presidente y vicepresidente de esta asociación, doctores López Anaut y Fernando de Andréis, en el espacioso salón-teatro de la Sociedad Tipográfica Bonaerense, San Juan 3244, esta tarde a las 2 p. m.

## DIVERSAS

**Comité auxiliar de las sociedades agrícolas de Puenteareas** — En la reunión efectuada el 4 del corriente se resolvió el envío de la primera remesa de dinero destinada a la construcción del edificio en el pueblo de Guláres (España). Esta remesa, cuyo importe es de 1527 pesetas es la primera de la serie que se propone enviar el comité a fin de construir locales para las sociedades agrícolas bibliotecas y escuelas.

**Comité pro Teatro Socialista** — Se invita a los ciudadanos que deseen inscribirse para la formación de un cuadro dramático preparatorio, a concurrir a la reunión que este comité celebrará el martes 10 del actual, a las 8.30 p. m. en Méjico 2070.




Libres del trust

## INTERIOR

AVELLANEDA — Se invita a los adherentes del subcomité de Avellaneda, sección Isla Maciel, a la asamblea general ordinaria que se efectuará el martes 10 del corriente, a las 7.30 p. m., para tratar la siguiente orden del día: Lectura del acta anterior, balance, socios propuestos y asuntos varios.

LINCOLN — El Centro Socialista efectuará asamblea hoy domingo, a las 2 de la tarde. Orden del día: acta, correspondencia, balance, informe del delegado de la J. S. P. y varios.

SAN FERNANDO. — El Centro Socialista efectuará asamblea hoy domingo, a las 2.30 de la tarde, en su nuevo local calle 11 de Septiembre 409. Orden del día: acta, correspondencia, balance, alquiler del local, adquisición de muebles, conferencia, asuntos varios.

VILLA DOMINICO — El comité pro biblioteca "Faustino Sarmiento" celebrará asamblea el próximo miércoles, a la 8 p. m., en el local del Centro. Orden del día: acta, correspondencia, balance, reintegración de la C. A., carta orgánica del cuadro y varios.

SANTOS LUGARES — El Centro Socialista efectuará asamblea el próximo miércoles a las 8 p. m. Orden del día: acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, integración de la C. A. biblioteca, asuntos varios.

—Para el próximo martes a las 8 p. m. se cita a los revisores de cuentas.

—Se avisa a los adherentes que se encuentran atrasados en el pago de las cuotas que el próximo martes estará el tesorero en la secretaría, de 9 a 10 p. m.

QUILMES — El Centro Socialista efectuará asamblea el próximo martes, a las 8 p. m., en su local Almirante Brown 695. Orden del día: acta, correspondencia, balance, movimiento de socios y asuntos varios.

Los bebedores consuetudinarios de alcohol mueren generalmente tísicos, epilépticos o locos.

# Periodismo

**Fray Mocho** — Tan ameno e interesante como siempre es el último número de esta popular revista.

**Humanidad Nueva** — Hemos recibido el número 54 de esta publicación. Trae el siguiente sumario:

J. Keir Hardie (retrato); El socialismo en los Estados Unidos, J. Keir Hardie; Nacionalismo e internacionalismo, doctor Enrique del Valle Iberlucea; La psicología de la paz, Norman Angell; Ciencia y educación. Del hecho individual al hecho social, Alicia Moreau; Notas internacionales, G. Anatolio Cartey; Las transformaciones de las razas en América, doctor Agustín Alvarez.

**Unión y Labor** — El último número de esta revista mensual contiene el siguiente sumario: Notas de redacción. — Mlle. Clementina Helena Dufau. — La revolución de Mayo, por José Tomás Guido. —Caye ne Cadas, poesía, por Carlos Martínez Vigil. — Palabras pronunciadas en la escuela normal de profesoras, por Emma Day. — "La primera clase elemental bajo la ducha", por Edmundo de Amicis. — Coeducación, por A. Ferrière. — Crónica literaria. — Las vencidas, por Emilia de Marinis Guazzo. — La fidelidad de una viuda, por Pompeyo Gener. — Para el hogar. — Para los niños. — De todas partes.

**"Mundial"** — El número 25 de esta revista mensual hispanoamericana trae el siguiente material:

La extraña muerte de Fray Pedro, cuento, por Rubén Darío. — Ilustraciones de Boste — La poesía popular en España por P. de Pedroso. — Plegaria al silencio, poesía, por Eduardo Talero. — Fábulas de Adlante. — Mictlan Tecuhtli, cuento, por Alfons Maseras, ilustrado por Visoal. —Atenas, por Enrique Gómez Carrillo. — Aguafuertes de España, por Amichatis, con ilustraciones de Larraya. — Palabra y silencio, por Juan Zorrilla de San Martín. — Manuel Láinez, por Rubén Darío. —Ilógias, poesía, por J. Bofill y Ferro. — La leyenda del ideal, por Antonio G. de Linares, ilustrado por Torne Esquius. — El dos de Mayo, por José López de Flores. — Estrazilla, continuación de la novela de José Ortega Munilla. — La cultura física ¿es un deporte?, por J. Mortane. — Los tormentos del ensueño, por A. Ibels. — Los pescadores de sardina, por Blay. — Su gratitud o ciencia, por Max. — El teatro en París, por Gómez Carrillo. — Un caricaturista argentino. Julio Santiago, por Edmundo Montagne, y las demás secciones de costumbre.

**Vida Socialista** — El número 169 de este popular semanario publica el siguiente sumario: — Portada: La aurora roja —Vida política, por Pablo Iglesias. — Trabajos inhumanos. Una industria criminal, por T. Alvarez Angulo. — El 1o. de Mayo y la solidaridad de clases, por

Carlos Kautsky. — Maestro ... por Emilio Ratti. — El ob... de Taxis. — Los panaderos... dero. — Luis Morote, por T... obrero, por Bakounin. — E... ñar, por J. Alcina Navarre... progreso sin bienestar, por... Vivir para todos es amplia... Justo Rodríguez y Vázquez... del domingo. Estela, por An... rio. — La educación y moral... Rafael Martínez. — La ac... mitiva. — Un hombre pe... María Gutiérrez del Campo... del Trabajo, por Angel Ma... —Pasando el rato. — Escol... nón de Guilarte. — Anunci...

Otras publicaciones — ... co, número 89; El Azete... La Farmacia, número 105... mero 50; Il Tricolore, perió... lonia italiana que comienz... en el Azul; Boletín oficial d... comercio, número 10; La cr... vista de ciencia, filosofía y l...

# Municip...

**Alumbrado público** — Se... los vecinos de Villa Pueyr... alumbrado a gas que solicita... sible establecerlo por no e... en las calles San Alberto, C... cas, Franco, Sud América... etcétera.

—La dirección de alumbra... ta de haber ordenado a la... mana de electricidad la co... lámparas de arco en el radi... las calles Belgrano, Rivad... General Urquiza.

**Obras de pavimentación** — ... tra a la consideración de... el contrato de afirmado q... brado entre los vecinos de... re, entre Republiquetas y ... con los empresarios Juan... hermano.

—Lo mismo el de los vec... lle San Eduardo, entre Sud ... livia, con los contratistas... compañía.

**Obras de mejoras** — La... de Belgrano comunicó a... que las calles Conde, de Ma... a Núñez, y de Freyre a Ge... encontraban en pésimas co... conservación.

En virtud de esta denunci... autorización al departamento... blicas para que proceda a... reparación.

**Desalojos** — El intenden... nota al jefe de policía para... la desocupación del inquilina... la calle Pasaje Cotagaita 25... lleriza de la calle Canning ... cionar en contravención con... zas en vigor.

**Fuente luminosa en Pale...** — ...do enviado al departamento... blicas el presupuesto del pro... one! José María Calaza pa... ción de la fuente luminos... de Palermo.

La obra quedará termina... ses después de empezada, e... suma de 85.000 pesos.

**Alumbrado público** — Ha... da la dirección de alumbrado... talación de 9 lámparas de... calle Avellaneda entre Paisa... dillito, y 7 a querosene en la... ta entre Monasterio y Manue...

## CENTROS SOCIA...

Las fiestas de anoche y h... a continuación, sin mayores... las veladas celebradas anoche... tros: La Jeunesse, en la La... Unidos de Coruña, en el Orf... Juventud Orensana, en el C... maceneros; Orfeón Gallego ... la Margherita de Savoia; Club ... gentino, en la G. Garibaldi... S. M. Italo-Argentina, en la N... liana; Federación Gráfica Bo... la M. Moreno; Discípulos de... en el salón Concordia; El Ro... L. Falcón; Arte y Ciencia, en... fica Bonaerense; Bomberos V... la Boca, en su local; Submarin... mitivo, en La Argentina, Cu... niers et Patissiers, en Les En... rangers; Club náutico Buch... salones de la Sociedad Itali... grano.

Fiestas para esta tarde — ... ría a la infancia, en la Tipog... rense, San Juan 3244; C. Z... de Almaceneros, Sáenz Peña... Jernistas, en la G. Garibaldi... 2419; Los Inmortales, en Ital... bre, Alsina 2832, Globo del H... Enfants de Beranger, Tacuar... Viene, en la R. L. Falcón, R...

De noche — Círculo Mando... liano, en la G. Garibaldi, Sar... Submarino Peral, en el Orfe... Piedras 534.

La Rusticana — Como su...



LEON TOLSTOY

# RESURRECCION

—Quisiera pedirte otro favor, replicó Nekhludoff sin contestarle — hay en la prisión una pobre maestra, una desdichada a quien quisiera ver. ¿Me puedes dar permiso también para verla?

Maslennikoff inclinó la cabeza y se puso pensativo.

—Creo que está presa por delito político.

—Sí, me lo han dicho.

—Las entrevistas con los acusados políticos no son permitidas sino a los parientes. Te daré un permiso general para visitar la prisión. Je sais que tu n'en abuseras point. ¿Cómo se llama tu "protegée"? ¿Bogoduchovskaja? ¿Es bella?

—Hideuse!

Maslennikoff movió la cabeza en signo de aprobación, se acercó a una mesa y escribió:

"Permiso al príncipe Dimitri Ivanovitch Nekhludoff para ver en el despacho del director de la cárcel a la presa Máslova y a la practicante médica Bogoduchovskaja."

Y firmó.

—Verás el orden que reina en aquella dependencia; y eso que se trata de gente que está a punto de ir a Siberia. Pero yo me cuido de ello, y ésta es una ocupación que se adapta a mis facultades. Hoy ha habido un conato de rebelión. Otros hubiesen dado parte, empeorando la suerte de aquellos desdichados. ¿Sabes lo que hemos hecho? Pues castigar a dos presos y asunto concluído. Es preciso guardarles consideraciones; pero preciso también tener firmeza cuando el caso lo requiere.

—Las dos veces que he estado he salido afligido.

—¿Sí? Deberías ponerte en relaciones con la condesa Passek, ya que te interesas por la suerte de los presos. Es mujer de mucho mérito "et elle fait beaucoup de bien". Yo la he ayudado en cuanto me ha sido posible, y te aseguro que el régimen carcelario ha mejorado mucho, no se ven ahora los horrores de antes. En cuanto a Fanarin, por más que no le conozco personalmente, te aseguro que es un mal sujeto. En la vista de las causas hace unas preguntas... unas preguntas...

—Muchas gracias — dijo Nekhludoff, tomando el permiso.

—¿Cómo? ¿No pasas a ver a mi mujer?

—No, te ruego que me dispenses; no tengo tiempo.

—No me lo va a perdonar si le digo que has estado aquí y no la has visto.

Y diciendo esto acompañaba al príncipe hasta el umbral de la primera puerta.

—Pasa un momento a verla, te lo ruego.

Pero Nekhludoff fué insonmovible. Y en tanto que el criado le daba el abrigo y el bastón, y que el portero abría la puerta, repitió que no tenía tiempo.

—¡Entonces hasta el jueves! — gritó Maslennikoff. — Es su "jour" de recepción; le diré que asistirás.

## LI

Al salir de casa de Maslennikoff se dirigió el príncipe a la cárcel y preguntó por el director. Salió la misma criada de la otra vez; se oyeron también los acordes del mismo piano, que ahora tocaba, en vez de la rapsodia de Liszt, unas variaciones de Clementi.

Se introdujo a Nekhludoff en una salita con una mesa de centro que estaba no muy limpia y tenía una lámpara con la pantalla quemada por un lado.

No tardó en comparecer el director con su cara triste y cansada.

—Sentaos; ¿qué deseáis, príncipe? — preguntóle acabándose de abotonar el uniforme.

—El vicegobernador me ha dado permiso para visitar la cárcel; es un permiso general. Desearía ver a la Máslova.

—¿La Márcova? — interrumpió el director, que no oyó bien a causa del estrépito del piano.

—No, la Máslova.

—¡Ah, bien, Máslova!

El director se levantó, y entreabriendo una puerta por donde venían las notas de las variaciones de Clementi:

—Marussia, — dijo con voz quejumbrosa, como si quisiera indicar que aquella música era su pesadilla, — haz el favor de no tocar durante unos minutos; no se puede hablar.

Calló el piano; se oyeron pasos apresurados y alguien se asomó a la puerta del salón. El director, como si se sintiera aliviado por haber cesado la música, sacó un cigarrillo, lo encendió y lo ofreció a Nekhludoff, que no aceptó.

—La Máslova, desgraciadamente, no la podréis ver hoy.

—¿Por qué?

—¡Por culpa vuestra! — contestó el director, con ligera sonrisa. — Le habéis dado ayer algunos rublos y ha comprado vino, y esta mañana estaba como una cuba, y se peleaba con todas sus compañeras.

—Pero...

—Nos hemos visto obligados a tomar medidas de rigor. Todas son así. Es un vicio que no puede extirparse. Os ruego que no le deis más dinero.

Nekhludoff recordó la escena de la víspera, y sintió un estremecimiento de horror.

—¿Y a la Bogoduchovskaja, detenida por delito político, se la puede ver?

—¿Por qué no? Sí, podéis verla. ¿Y tú, qué buscas? — añadió volviéndose hacia una niña de cinco o seis años, que iba hacia él sin quitar los ojos de Nekhludoff.

—Pues voy a verla, — replicó el príncipe.

—Vamos, pues.

Y alejando de sí a la muchacha con un gesto de ternura, se levantó y salió a la antecámara. Pero aun no habían llegado a ella, cuando ya de nuevo resonaban las notas de Clementi.

—Es una muchacha de mucho talento, — afirmó el director refiriéndose a su hija. — Ahora estudia en el conservatorio y quisiera dar conciertos.

Al llegar a la cárcel, los llaveros abrieron la puerta saludando. Cuatro presos que llevaban un cubo de madera, al ver a los visitantes, se hicieron a un lado, y uno de ellos miró con expresión siniestra.

—¿Cómo se llama esa detenida que deseáis ver? — preguntó el director.

—Bogoduchovskaja.

—Está en la fortaleza; deberéis esperar algunos minutos.

—¿Podría ver entretanto a Menschoff madre e hijo, acusados de incendio intencionado?

—¿Los que están en el número 21? Sí.

—Desearía verlos en su celda.

—Bueno; pero estaréis mejor en el locutorio.

—Prefiero verlos en su celda.

—¡Bien! ¡bien! ¡buena ocupación os ha dado!

En aquel instante entró el subdirector, que era un oficial elegante.

—Acompañad al príncipe al 21, donde está Menschoff, — dijo el director, — y luego conducidle de nuevo al despacho. Entretanto haré llamar a la... ¿Cómo se llama?

—Vera Bogoduchovskaja.

El subdirector, que era un joven rubio con el bigote lleno de pomada y que trascendía a agua de Colonia, se dirigió a Nekhludoff y le dijo:

—Dispensad, ¿os interesáis por nuestro establecimiento?

—Sí, y me intereso por ese hombre que, según me han dicho, es inocente.

El oficial se encogió de hombros.

—Es posible; a veces ocurren casos así; pero la mayoría de las veces es pura farsa.

Las puertas de la cuadra estaban abiertas y había muchos presos en los corredores. Saludando apenas con una leve inclinación de cabeza a los carceleros, sin fijarse en los presos que se arrimaban a la pared saludando, el subdirector y Nekhludoff se hallaron enfrente de otro corredor cerrado por una puerta de hierro, más obscuro y fétido que el precedente.

A los dos lados había puert... por enormes cerrojos y sobr... tas unas mirillas de dos cen...

—¿Dónde está Menschoff? ... el oficial a un carcelero d... y arrugada.

—En la octava cuadra, a l...

—¿Todas están ocupadas? ... Nekhludoff.

—Sí: todas menos una.

## LII

—¿Se puede mirar? — pr... Nekhludoff.

—Sí, sí; — contestó con am... ...al

Nekhludoff se acercó a una... ... Un joven alto rubio... camisa, paseaba arriba y ab... rumor en la puerta, miró hacia... ...jo el entrecejo y siguió... ...és de la segunda mirilla... Nekhludoff con los ojos de... que le miraban asustados, po... apartó. En el tercer cuarto hab... ...brecillo acostado, dormido, co... ...apada con su blusa de pres... celda vió a un hombre alto y ... estaba sentado con la cabeza ... cha y las manos sobre las rodill... rumor de pasos miró con ... como a quien no le importa que... ven o no, como si, sucediese lo ... fuese, no pudiera mejorar su ... había en sus ojos una expresión ... dolorosa, que Nekhludoff se conmov... renunció a mirar más, y se apresuró... ...zó ante la puerta del 21, que el car... abrió a un signo del oficial.

# Pidan Extracto de Malta "Quilmes"


todo un éxito promete alcanzar la gran tertulia familiar que efectuará este antiguo centro, en l n he de' 14 en el salón de La Argentina.

Hijos de Riaujo — Una gran velada teatral y danzante anuncia para el sábado 14 en el salón del Centro de almaceneros. Precediendo al baile se representarán las obras "Amor ciego" y "Tío, yo no he sido".

# TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

## FRANCIA

**La guerra permanente en Marruecos**

PARIS, 7 — Dicen de Tánger:

De buena fuente se sabe que los montañeses atacaron la posición española de Arzila.

El combate fué sangriento, pero los indígenas fueron rechazados.

Las pérdidas son considerables de ambos lados.

MADRID, 7 — Un telegrama de Larache anuncia que durante el combate del zoco Zenin resultaron muertos un teniente y un soldado, y un capitán, un sargento y nueve hombres recibieron heridas.

Los indígenas se han concentrado nuevamente y se espera que lleven otro ataque.

**La revista naval—¿Todo listo para la pelea?**

PARIS, 7 — Telegrafían de Tolón que el presidente de la república, Mr. Poincaré, pasó esta tarde en revista la flota del Mediterráneo.

Luego, a bordo del acorazado Michelet, ofreció un almuerzo al que asistieron el ministro de la guerra, Mr. Etienne y el de la marina, Mr. Baudin, así como varios oficiales superiores de la armada.

## ESPAÑA

**Discurso de Romanones — Declaraciones de Maura**

MADRID, 7 — El conde de Romanones, contestando al discurso pronunciado por el señor Maura en la cámara, declaró que deseaba vivísimamente estar de acuerdo con los conservadores (Aplausos en las bancas liberales).

El señor Maura intima entonces al conde de Romanones a que diga su opinión sobre la reforma de la constitución pedida por el señor Alvarez.

El conde de Romanones recuerda al señor Maura que varios ilustres monárquicos la pidieron antes.

La discutiremos, dijo, y si lo juzgamos conveniente, la acometeremos.

Los diputados Melquíades Alvarez, Lerroux y Pablo Iglesias preguntaron al señor Maura si se ratificaba en su carta del 31 de diciembre próximo pasado, y si recogería el poder en caso de dejarlo los liberales.

El jefe de los conservadores contestó afirmando lo primero, contestando a lo segundo:

"No hago vaticinios ni tengo en mi mano más signo que el del cumplimiento del deber".

Acto seguido se levantó la sesión, dándose por terminado el debate político.

**Maura se retira — ¡Bueno!**

MADRID, 7 — En la sesión realizada por el congreso, el señor Maura pronunció esta tarde un largo y enérgico discurso, que fué frecuentemente aplaudido por los conservadores.

Los republicanos interrumpieron varias veces al orador con sus ruidosas protestas.

Entre otras cosas, el señor Maura, dijo: "La solidaridad entre los partidos gubernamentales ha sido rota por los liberales. Ratifícome en mi carta del 31 de diciembre pasado, pues yo no puedo asentir a vuestra política, y si no queréis aceptar la mía, os digo que me retiro. ¿Qué más puedo hacer?"

Esta última declaración produjo gran sensación (').

## INGLATERRA

**Cómo se rinde culto a la paz**

LONDRES, 7 — El rey Jorge dió en el palacio de Buckingham, un almuerzo en honor de los delegados de la paz asistiendo el duque de Connaught, el jefe del gabinete Mr. Asquith, el secretario del Foreign Office, sir Edward Grey y el presidente del consejo privado, vizconde Morley.

## ITALIA

**El asunto del palacio de justicia**

ROMA, 7 — En su reunión de esta tarde, el senado adoptó por 101 votos contra 9 y 16 abstenciones, una orden del día tomando acta y aprobando las conclusiones presentadas por la comisión de encuesta encargada del asunto del palacio de justicia.


# Hoy AFIORITO Hoy

## EXCEPCIONAL VENTA PARTICULAR de TIERRAS

# En Avellaneda - "Villa Dominico"

a cien metros del Tranvía "Buenos Aires y Quilmes".—300 lotes, bien ubicados, desde $ 12 por mes.—30 casitas, también por mensualidades. — Unico desembolso: UNA SOLA CUOTA. — Sin comisión. — Sin interés.

**UN MILLON DE LADRILLOS GRATIS**

TITULOS PERFECTOS

La venta se efectúa sobre los mismos terrenos, los Domingos 8 y 15 y desde hoy en nuestra oficina principal, Vieytes 1900.

PARA VISITAR LOS TERRENOS

Los interesados tomarán el Tranvía Eléctrico en el Puente de Barracas y bajarán en la ESTACION DOMINICO donde habrá un empleado que facilitará datos o pueden pasar por nuestra oficina, Vieytes 1900, que los acompañaremos a los mismos.

CUPON DE PEDIDO

**Sres. A. Fiorito y Hnos.**

Sírvanse remitirme planos, datos y boletos gratis de Tranvías de los 300 lotes de terreno que Vds. venden en "VILLA DOMINICO".

Nombre ........................

Domicilio ........................

Pueblo o Ciudad ........................

**A. Fiorito y Hnos.**

Vendedores—Propietarios

HOY HOY


## AUSTRIA-HUNGRIA

**La crisis ministerial húngara**

VIENA, 7 — Telegrafían de Budapest que el emperador Francisco José ha encargado al presidente de la cámara baja, conde Tisza, la formación del nuevo gabinete húngaro.

## ALEMANIA

**Crumiros asesinos—La policía los secunda**

BERLIN, 7 — Telegrafían de Stettin que se produjeron en Frauendorf, suburbio de esa ciudad, serios disturbios relacionados con la huelga de los obreros de una fábrica de achicoria.

Unos crumiros dieron muerte a uno de los huelguistas. Estos se dirigieron en masa a la fábrica y trataron de incendiarla. Llamados con urgencia, llegaron desde Stettin, en automóviles, 300 agentes de policía, los que cargaron sobre los obreros y les causaron numerosos heridos.

Se temen nuevos sucesos, pues los ánimos obreros están muy excitados.

# EL MUNDO SPORTIVO

## FOOTBALL

**PARTIDOS A JUGARSE HOY**

Teams, horas y fields

River Plate I v. Estudiantes, en Dársena Sud, a las 3 p. m.

Team de River Plate: De Ambrosio: Chiappe y Calneggia; Peruzzi, García y Simmons, Bergaugne, Roldán, Penney, Ameál y Galeano.

Team de Estudiantes: De la Barrera, Lanata y Krieger; Barreto, Ivanesivich, Ursalli, Spinelli, Max Susán, Ochandio, William y Winte.

Independiente I v. A. de Vélez Sársfield, en Avellaneda, a las 2.45 de la tarde.

Independiente: Bellocq; Marín y Sande; Cantelar, Sande y Other; Canaveri, Alessi, Rodríguez, García y Meredith.

A. de V. Sársfield: Coll; Romeo y De Campo; Ascall, Coll Tranzini, Gianella Ucic, Varán, Arbós y Blasetti.

Boca Juniors I v. Argentinos del Rosario. Este interesante partido se jugará en el field de Estudiantes (Palermo), a las 3 de la tarde. Referee, H. Alfano.

Racing I v. Unión de Santa Fe. Por la copa de competencia, se realizará en Avellaneda a las 2.45 de la tarde.


**Chocolate GODET**


Quilmes I v. Riachuelo, en Quilmes, a las 3 p. m.

Riachuelo: N. N. Firoentini y Pesce; Torre, Palazo, Filippi, Senesi, Castagnola, García, Domínguez y Pesarella.

Estudiantes de La Plata v. Honor y Patria, en Villa Ortúzar a las 2.45 p. m.

E. de La Plata: Fernández; Pastor y Golup, Landa, Vergés, Feirreiroa, Ratt Hirchs, González Bonorino, Gazcón, Lamas e Hirchs.

Honor y Patria: Toscanini; Jacobins y


SIGUE EN LA 4a. PAGINA


## Edictos Judiciales

Por disposición del señor Juez de la Instancia en lo Civil de la Capital de la República doctor don Uladislao F Padilla, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JENARO MIELE, ya sea como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho — Buenos Aires, Mayo 23 de 1913 — Dr. Juan Carlos Fox, secretario. v3 7|312

El señor juez de 1a instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don DOMINGO MAROTTA, ya sea como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar por derecho. — Buenos Aires junio de 1913. — Víctor Sandullo. v-8-7-913.


**Máquina de reacción** en buen estado, apta para imprimir un diario, se vende.

Verla y tratar, calle **Defensa 888.**

# CHACRAS EN PRINGLES

## Estación Reserva

# A 2 años de plazo

CHACRAS EN PRINGLES. A 8 cuadras de la estación Reserva y 3 leguas y media de Pringles, 29 chacras de 88 a 102 hectáreas cada una. Lindan con Lorenzo Defferrari al norte y al oeste, separadas en este costado por la vía del ferrocarril, con Pedro Serigós al sur y con Alfredo Fitte al este. Es en su totalidad campo apto para agricultura, encontrándose en rastrojo de dos años una mitad y virgen la otra. Tierra excelente y agua dulce de 3 a 6 metros. Existen alambrados exteriores, poblaciones en 4 lotes, molino en otro jagüeles, etc. Las condiciones especiales que ofrecen estas chacras al pie de una estación del F. C. Sud, a pocas horas de los puertos de la capital y Bahía Blanca y en una de las regiones agrícolas más ricas de la provincia de Buenos Aires, son excepcionales, tanto más cuanto que tratándose de chacras de reducida superficie, la compra se efectúa con poco dinero. Base: 90 pesos la hectárea. Mitad al contado y la otra mitad entres cuotas a 12, 18 y 24 meses, con garantía hipotecaria y 8 o|o de interés por semestres adelantados. Los interesados en revisar el campo pueden hacerlo por la estación Reserva, donde encontrarán los medios necesarios a ese fin. Los lotes serán entregados medidos y amojonados por el agrimensor don José A. Giardelli, calle Brasil 1475.

EL MARTES 10 de junio a las 3 p. m.

v-8-6-913.

# SANATORIUM RIVADAVIA

## Rivadavia 6470

UNION TELEFONICA, 300, FLORES

DIRECTOR PROPIETARIO

# Dr. Celestino S. Arce

EX INTERNO DEL H. NACIONAL DE ALIENADOS

Establecimiento de primer orden para la curación de las enfermedades nerviosas y mentales.

Curas de reposo y convalecencia. Condiciones especiales para morfinómanos y alcoholistas.

Separación absoluta de sexos en pabellones y edificios independientes.

Atendidos por hermanas de caridad.

El establecimiento posee pianos eléctricos, fonógrafos, cinematógrafo y toda clase de entretenimientos de salón y juegos al aire libre.

Consultas de 8 a. m. a 3 p. m.

PIDAN PROSPECTOS

# Con 10.000 ladrillos gratis

VENTA PARTICULAR, SIN COMISION Y SIN INTERES

# 200 LOTES de terrenos

sobre el TRANVÍA DEL PUERTO y a una cuadra de la EST. FIORITO

Precio por lote desde $ 8 m|n a $ 18 m|n la mensualidad, comprendidos los 10.000 ladrillos.

La venta se efectuará en los mismos terrenos, el DOMINGO 8 DE JUNIO, de 1 a 4 de la tarde, y desde ahora en mi escritorio, Reconquista número 193.

SOLICITENSE PLANOS Y REFERENCIAS:

**Alberto Bustamante**

NOTA—Desde el Retiro el tranvía del Puerto los conducirá hasta los terrenos. El tren sale de la estación So... Avenida Vélez Sarsfield), a las 11 a. m. y ... p. m., y en 10 minutos en los terrenos.

# Antes de gastar en botica

gaste 20 centavos en tranvía para ir y venir de la

## Farmacia Franco Inglesa

581 - Sarmiento - 587

(casi esquina Florida)

Tenga Vd. la seguridad de que lo que pagará allí de menos que en otra farmacia, no solamente lo resarcirá de su gasto de tranvía, sino que le dejará aún dinero sobrante.

Y aunque le costase la misma suma, tendría Vd. ventaja en venir a comprar a nuestra casa porque le daremos siempre artículos frescos y de la mejor calidad.

En cuestión de remedios es mejor no comprar nada que comprar algo de calidad inferior o viejo.

Si verdaderamente no puede Vd. llegar a nuestra casa por falta de tiempo, lo que sentiríamos, puede Vd. hacernos sus pedidos por teléfono o por carta.

Le llevaremos a su casa cualquier cosa que nos pida, aunque sea poco......

No por eso le cobraremos más.

# Farmacia Franco-Inglesa

581 - SARMIENTO - 587

BUENOS AIRES

# Esta tarde a las 2

EN NUESTRA CASA, RIVADAVIA 640

## La Quinta de Marinelli

EN LA ESTACION PILAR

Dividida en

170 octavos - 115 cuartos - 16 fracciones

Base $ 4 y 8 la mensualidad

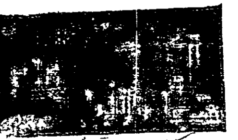
Pidan planos y datos en Rivadavia 640

FURST ZAPIOLA y Cía.

# MUEBLES - "LA VELOZ" - MUEBLES

SALON DE VENTA: 1920, SANTA FE — 1928. —— Fábrica: 864, MELO, 864

## García y Arias



Compañeros! ES ESTA LA UNICA CASA QUE tiene talleres propios



No publicamos precios porque no queremos engañar. Vengan y hagan hacer sus muebles y vigilen su construcción !! No olvidarse !! GARCIA Y ARIAS

1920 — SANTA FE — 1928

# Gran Sastrería

## CONFECCIONES

# López y Cámera

596 - PERU - 600



Para la estación

Un gran surtido en casimires para trajes sobre medida.

Ultimas creaciones en fantasía para sobretodos.

Surtido completo en Ropa Hecha para Hombres, Jóvenes y Niños.

Impermeables

Sombreros

Camisería

y Bonetería

La casa más surtida del sud de Buenos Aires

PERU esquina MEJICO

U. T. 1306, Avda.

ENSANCHE DE LA CASA

# AUX CHARPENTIERS

FUNDADA EN 1888

**Especialidad en Ropa de Trabajo — Modelos especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble**

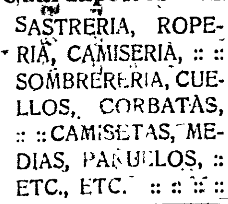
— CATÁLOGOS Y MUESTRAS GRATIS — EXPEDICIONES EN PROVINCIAS Y EN TODA LA AMÉRICA DEL SUD — — —

# Louis Pot & Maynard

MÉJICO 1302 AL 1310

Teléf. COOPERATIVA 1658, Central

**Blusas - Guardapolvos - Impermeables**



SASTRERÍA, ROPERÍA, CAMISERÍA, :: :: SOMBRERERÍA, CUELLOS, CORBATAS, :: :: CAMISETAS, MEDIAS, PAÑUELOS, :: :: ETC., ETC. :: :: :: ::



PRECIO FIJO

La casa está abierta de 7 a. m. a 7 de la tarde. Los días Lunes y Sábado de 7 a. m. a 8 p. m.

Cerrada los Domingos.

Cortegoso; Monti, Monti, Cavatorta, Ferreira, L. Zunino, Vera, Maidana y Ayala

Kimberley I v. Porteño I. En el Pabellón de las Rosas, a las 3 p. m.

Porteño: Rithner; González y Viboud; Rigotti, Galup, Lanús, Abadía, G. Lanús, Piaggio, Márquez, Genoud y Darritohon.

Kimberley: Caballero; Ochoa y Pianoroli; Giorgetti, Tesoni, Flores, Frascoli, Roldán, Alonso, Alonso y Bretami.

Argentinos de Vélez Sársfield II v. Porteño II. En Vélez Sársfield, a las 2 p. m.

Team de Argentino de Vélez Sársfield II. J. Piano; A. Giardullo y O. Spinelli; N. Caputto, J. Hurtado y J. Weiss; D. Stolbizer, E. Wieczoreck, R. Zunino (capitán), P. Germinio y L. Cafferata. Suplente J. Penne.

—Argentino de Vélez Sársfield IV v. General Belgrano de La Plata IV. En Vélez Sársfield, a las 10 a. m.

Team de Argentino de Vélez Sársfield IV: A. Lanata; M. Cavassa y J. Domirc. A. Sasso, H. Castro y J. Gambiazo, N. Magirina, P. Peri, M. L. Recalde, J. Gagliano y T. Leshney. Suplente: A. Figallo.

Independiente II v. Atlanta B. Este partido de II división, sección B, se llevará a cabo en el field de Atlanta, que posee en el parque Chacabuco, a la 1 de la tarde.

El team de Independiente estará formado como sigue:

J. Romero; A. Ferro y P. Sande; E. Montes de Oca y J. Pérez (capitán), M. Duhalde, T. Gelli y P. González.

### Pronósticos

Todos los matchs que a continuación se expresan son por la rueda preliminar de la Copa de competencia, salvo el último, que es por el campeonato:

Estudiantil Porteño I v. Platense — Ha de ser, sin duda, un interesante encuentro, dado que ambos teams se hallan en igualdad de fuerzas. Pronosticar cuál será el ganador de este macht es difícil, y el triunfo le corresponderá al que le sonría la suerte.

Belgrano I v. Comercio — Se realizará en Belgrano este partido, que promete ser bastante reñido, supuesto que Comercio progresa a paso de gigante, y no sería, por tanto, de extrañar que consiguiera poner en apuros a su rival.

Nos atrevemos a decir esto, porque todavía está fresco el encuentro librado con Estudiantil Porteño, en el que empataron.

Belgrano, después de su triunfo sobre Estudiantes, no obstante el poder demostrado por sus líneas, no resulta tan peligroso como decían sus partidarios.

Así que el ganador es problemático.

River Plate I contra Estudiantes — Se jugará en el field de los primeros. En este encuentro, River Plate ha de acosar sin tregua a Estudiantes, y de no querer los blanquinegros que les infiljan otra derrota que se sume a las que ya llevan tendrán que sacar fuerzas y empuje de su línea delantera, en la que hay verdaderas nulidades.

Creemos que Estudiantes hará lo posible por reverdecer los laureles que otrora ostentara, hoy marchitos por no haberlos sabido conservar. En cuanto a River, es team poderoso, poseedor de una homogeneidad bien llevada por sus componentes.

F. C. Oeste I v Olivos — ¿Quién será el triunfador de este encuentro, a realizarse hoy en el Caballito? ¿No se irá F. C. Oeste a dejar vencer o empatar con la mediocridad que tiene por rival? Creemos que no, pues, a nuestro juicio, F. C. Oeste es más uniforme que Olivos, y no es dudoso que sabrá dar cuenta de su contrincante.

Rácing I v. Unión de Santa Fe — Se juega en Avellaneda. Nos limitaremos a indicar, sobre este encuentro, que Rácing será el vencedor, fundándonos en que Unión no es team con aptitudes para medirse con un rival de la talla de Rácing, hasta hoy invicto.

Newell's Old Boys I v. San Isidro — Sobre este interesante partido nada se puede adelantar acerca del presunto victorioso.

Limitémonos a dar ligeros datos de Newell's ya que sobre San Isidro sería empalagoso hablar de sus performances tan conocidas. El team de Newell's ha sido en Rosario el team terrible en la primera división, y campeón durante varios años. Ahora bien: Newell's no es hoy el cuadro aguerrido de entonces, a causa del decaimiento que reina entre sus líneas, originado por la falta de rivales, pues si bien en temporadas pasadas tenía contendientes de su categoría, éstos hoy forman parte de la Federación. Además, por haber perdido hombres que en su mayor auge, supieron dar a este bando el nombre que por algún tiempo alcanzó.

Por todo esto, el partido se presenta enigmático.

Args. del Rosario I v. Boca Juniors — Sobre este macht, que se ha de efectuar hoy, sólo diremos que es otra nebulosa en lo que se refiere a pronosticar el resultado del juego.

Rosario A.C. I v. Banfield — Es del único partido que no titubeamos en adelantar que el victorioso lo será Rosario A. C., teniendo en cuenta la flojedad de los componentes del team contrario

### Campeonato

Quilmes I v. Riachuelo — Es el único encuentro que por el campeonato se juega hoy. ¿Quién logrará dos nuevos puntos para su haber? Bien fácil es de contestar la pregunta: Quilmes.

### Federación Argentina de Football

La junta directiva, en su sesión del 5 del corriente, resolvió lo siguiente:

En los partidos por la copa de competencia, el producto de las entradas que pague el público para presenciarlos se distribuirá de acuerdo con el artículo 56 de los estatutos.

Se acordó también dejar sin efecto las suspensiones recaídas en los jugadores Luis Coveres y Vicente Angeletti, pertenecientes al Club Atlético Tigre, y la de Julio Aguilere y Alberto Voena, de la Sociedad Sportiva Argentina, por el incidente ocurrido durante el transcurso del match de los equipos de 1a. división, de dichos clubs, jugado en el field de la Sociedad Sportiva Argentina el 11 del pasado mayo.

# Hechos diversos

### MUERTO DE FRIO

En un edificio que se construye en la esquina de las calles 25 de Mayo y Sarmiento, un aprendiz albañil, al llegar ayer por la mañana para comenzar su trabajo, encontró el cadáver de un hombre pobremente vestido. Dió aviso a la policía, la que requirió la presencia de la asistencia pública, informando el médico que reconoció el cadáver que la muerte se había producido por la intensidad del frío reinante.

Pasadas sus impresiones digitales a la comisaría de investigaciones, se comprobó que era Williams Cluskey, norteamericano, de 45 años de edad, llegado al país en 1887, casado, estivador. Tenía registradas algunas entradas en la policía por contravenciones.

### Un deportado que vuelve

El P. E., por decreto del 14 de febrero de 1912, deportó a Emilio Laure o Alfredo Lavié, ladrón profesional. Se le embarcó en el vapor "Algerie" el 20 de marzo ppdo., pero al llegar a Las Palmas desembarcó y tomó otro vapor para Santos y se vino al país. El jueves fué detenido en la esquina de 15 de Noviembre y Lima y puesto a disposición del juez doctor Jantus.

## TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

COLISEO — Gran compañía lírica italiana. Director de orquesta: Gino Marinuzzi.

NACIONAL — (Corrientes) — Compañía dramática nacional de Jerónimo Podestá.

TEATRO OLIMPO — Compañía israelita, en la que figura el primer actor Mauricio Moscovitch.

VICTORIA — Compañía cómico-dramática española Plana-Llano.

NACIONAL (Norte) — Compañía dramática española de Juan Domenech

NUEVO — Compañía dramática nacional de Pablo Podestá.

BUENOS AIRES — Compañía dramática italiana de Mimí Aguglia Ferrari

ARGENTINO — Compañía cómica nacional de Florencio Parravicini.

CASINO — Maipú entre Sarmiento y Corrientes. — Entrada general, 1.50.

PARQUE JAPONES — Callao y Paseo de Julio. Centro de diversiones. Precios: de tarde y opción a una atracción o teatro, $ 0.50. De noche, entrada con opción a dos diversiones, $ 1.

CINEMA "PATRIA" — Corrientes 3058. Dos funciones diarias. Proyección luminosa, fija y clara.

GRAN BIOGRAFO LAVALLE — Lavalle 921. — A la 1.30 y a las 8.45 p. m.

PALACE THEATRE — Corrientes 751. — Platea, $ 1.20.

GRAN CINE "PLAZA DEL ONCE" — Rivadavia 2970 — Todos los días, estrenos.

BIOGRAFO LIBERTAD — Libertad 444.

SKATING RING L'AIGLON — Florida 146 — Gran salón de patinaje para familia




BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"

Sociedad de crédito real (Coop. Lda.)

Fundado en 1899

Casa Matriz: AVENIDA DE MAYO 88

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana Lavalle); en Córdoba (San Jerónimo, 15 151)

| | m/n. c/l. |
|---|---|
| Capital subscripto . . . . | $ 114.937.250.— |
| Capital realizado . . . . | „ 52.466.369 |
| Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909 a m/n. 8 o/o . . . . . . | „ 2.000.000 |
| Obligaciones emitidas en París, 1910, a oro 5 o/o (10.000.000 $ oro) . . | „ 22.727.272 |
| Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1/2 o/o (7.000.000 $ oro). | „ 15.909.090 |

PRESTA DINERO

para la construcción de edificios a bajo interés y largos plazos ::

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS

sobre hipotecas de casas y campos mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales :: :: :: :: :: :

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires, 31 de Agosto de 1912.

A. MELIAN, gerente.

JOSÉ MOMO

Agencia de periódicos de Italia y España

Acaba de aparecer "El Socialista" diario. Subscripción: por año, $ 18; por semestre, 9.50; por trimestre, 5.

"Vida Socialista" de Madrid. Subscripción: por año, 6; por trimestre, 1.60.

"Lucha de Clases" de Bilbao. Subscripción: por año, $ 4; por trimestre, 1.

Todo pedido debe venir acompañado de su debido importe a JOSE MOMO, México 2072.

## Avisos profesionales

ACADEMIA GANDUGLIA

PUPILOS $ 30, MEDIO PUPILOS $ 20. Ocho profesores. 2.500 metros, hermoso jardín. Incorporado en 1903. No da vacaciones. Rivadavia al 8300. U. T. 1073, Flores.

MEDICOS

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Enfermedades internas, señoras y niños. — Corrientes 2386. Horas de consulta, de 2 a 5 p. m. — U. T. 3750, Mitre.

Dr. CELESTINO S. ARCE — Enfermedades internas, nerviosas y mentales. Consultas de 4 a 6 p. m. — Libertad 818. U. T. 1919, Juncal.

Dr. ADOLFO FLORES — Ha trasladado su consultorio a la calle Sulpacha 761.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, dientes, nariz, garganta y oído — Consultas de 1 a 5 p.m

Dr. ALLIEVO, Sarmiento 1612

AFECCIONES VENEREO-SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS

Enfermedades de señoras (útero, ovarios, etc.), de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado, etc.)

Dr. PEDRO A GUERRERO. — Jefe de sala del hospital Tornú. — Tratamiento específico de los tuberculosos. — Rivadavia 8333, de 1 a 2 p. m. — Uruguay 83 de 4 a 6 p. m.

Dr. VARALLA — Ex médico del servicio de vías urinarias del hospital San Roque — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel. — Pozos 987, de 1 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. — Sarmiento 839, de 4 a 6 p. m. — Unión Telefónica 1746, Barracas.

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico cirujano — Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños — Iriarte 435. — Unión Telefónica 536, Barracas.

Dr. ENRIQUE FEINMANN — Médico de los hospitales de Clínica y Alvear. — Enfermedades internas, del estómago y nerviosas. Exámenes con rayos X. — Consultas de 1 a 4 p. m., Billinghurst 1080.

Dr. ANGEL M. GIMENEZ — Piel, sífilis y venéreas. — Lavalle 1312. — Consultas: de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m.

ABRAHAM GERCHUNOFF — Médico cirujano. — Corrientes 2446. — Consultas: de 1 a 4 p. m.

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano dentista — Consultorio: Charcas 1472. Unión Telefónica 4734, Juncal. Horas de consulta de 1 a 6 p. m.

ESCRIBANO

ALFREDO VADONE — Escribano. — Corrientes 633. U. Telefónica 5558, Av.

CONSTRUCTOR

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado. — En la capital y provincias — Australia 116, U. Telef. 445, Barracas

VARIOS

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 1130. — Juan Binaghi. — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero

LECCIONES DE VIOLIN — EL PROfesor Anatolio Rahanovich, discípulo del maestro Cattelani, da lecciones de violín y piano. — Pueyrredón 1035. — Atiende a las 7 p. m.

COBRADOR

Se aceptan cobranzas de diarios, revistas, sociedades, etc., en el radio de Pueyrredón, Corrientes, Triunvirato, Republiquetas, al río. — Vicente Martínez, Gorriti 1850. — Coop. Telef. 138, V. Crespo, B. A.

BUZO MECANICO — Modelo No. 11

CASA ROVEDA

Juan y Federico Roveda

DEFENSA 818 - Buenos Aires

ROPA PARA OBREROS

TRABAJADORES, PROFESIONALES etc.

Ropa adecuada a cada gremio

"Los Obreros"

"Nuestra ropa no se descose"

(Marcas registradas)

ENVIOS a cualquier punto de la República

NUESTRAS SOLIDAS CONFECCIONES de INVIERNO

| | | |
|---|---|---|
| Sobretodos | desde | $ 25 a $ 55 |
| Trajes | „ | „ 24 „ „ 48 |
| Impermeables | „ | „ 25 „ „ 70 |
| Sacos de abrigo | „ | „ 14 „ „ 28 |
| Ponchos de paño | „ | „ 35 „ „ 85 |
| Mantas | „ | „ 6 „ „ 40 |
| Sacos de cuero | | „ „ 40 |
| Sobretodos de cuero | | „ „ 50 |
| Ponchos impermeables | | „ „ 60 |

PIDAN CATALOGO GRATIS

Evita Fumar Mal Toscano

El que exije el verdadero anillo del

FAMOSO AVANTI LEJITIMO

BRONCERÍA

COCHEROS, VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(Reg. Fabrica Real de Gonda)

Exijan estas marcas son las mejores

CIGARROS "SANTA CLARA" 0.10 Ctvs

A. CABEZAS

SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín (B.A.)

Artículos generales para hombres, jóvenes, niños, niñas y bebés.

La casa más importante de la América del Sud.

La casa que confecciona mejor y más barato en todo el mundo.

La que más liberalmente acuerda créditos. No cobra comisión, interés, ni recargo alguno.

A. C. — R. ASENSI

MUEBLES DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR

NADA DE INTERMEDIA

7 PIEZAS $ 170 (Matrimonio) 7 PIEZAS, NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ 260.

NO OLVIDEIS, COMPAÑEROS QUE ES LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

7 PIEZAS (Matrimonio) $ 160 — COMEDOR, NOGAL Y ROBLE, $ 260

TERZA HERMANOS

Fábrica: ROJAS 749 (Caballito) — 3043-RIVADAVIA-3043

Coop. Telef. 999, Oeste. — Cooperativa Telefónica 338, Norte

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti, Belgrano 3042.




Los más exquisitos CAFEES y TEES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1992 — Casa central. Rivadavia 1456 — Sucursales. Santa Fe 1886, Bernardo de Irigoyen 1117, Entre Ríos 724 y Cangallo 936.




3 CAJAS POR 10 CVOS

ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS

Calle Alberti 868 — Buenos Aires

Sección Banfield y Talleres — Cavour 329 Talleres

En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 3 hasta 45 años de edad.

Cigarros 33 a 10 centavos Con premios

Cigarrillos SOCIALES de 20 cent. y 10 cent.

Marcas libres no pertenecen al Trust



EL PROBLEMA de los CRIADOS desaparece si Ud.

PLANCHA ELECTRICAMENTE

CALIENTA ELECTRICAMENTE

COCINA ELECTRICAMENTE



Cía. ALEMANA TRANSATLANTICA DE ELECTRICIDAD